

Servisní návod

pro odborné pracovníky

VIESSMANN

Vitodens 200

Typ WB2A, 8,8 až 26,0 kW

Plynový nástěnný kondenzační kotel
provedení na zemní plyn a zkapalněný plyn

Upozornění na platnost viz poslední strana



VITODENS 200



Bezpečnostní pokyny



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak škodám na zdraví a věcech.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tato značka varuje před úrazem.



Pozor

Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje se slovem "Upozornění" obsahují doplňkové informace.

Záruka

V případě nerespektování našich servisních informací zanikají veškeré nároky na uplatňování záruky.

Cílová skupina

Tento návod k servisu je určen výlučně autorizovaným odborníkům. Práce na plynových instalacích smějí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynárenskou firmou.

Přestavbu pro jiné země, než pro ty které jsou uvedené na typovém štítku, smí provádět pouze autorizovaný odborný podnik, který zároveň opatří schválení podle příslušného zemského práva.

Elektroinstalační práce smějí provádět pouze odborní elektrikáři.

První uvedení do provozu musí provést montážní firma nebo jí pověřený odborník.

Předpisy

Při provádění servisních prací dbejte

- zákonných předpisů úrazové prevence,
- normy ČSN TRGI, TRF a zvláštní ustanovení, např. BDH,
 - Ⓐ ÖVGW-TR Gas, ÖVGW-TRF
 - Ⓜ SVGW
- zákonných předpisů ochrany životního prostředí,
- ustanovení profesní organizace.

Chování při zápachu plynu



Nebezpečí

Unikání plynu může vést k explozím, jež mají za následek nejvážnější poranění.

- Nekuřit! Nepoužívat otevřený oheň a zabránit jiskření. Nikdy nezapínat spínače světlidel či elektrických přístrojů.
- Otevřít okna a dveře.
- Zavřít plynový uzavírací kohout.
- Vykázat osoby z nebezpečné oblasti.
- Dbát bezpečnostních ustanovení plynárenské firmy, uvedených na plynoměru.
- Informovat odborný podnik z místa mimo budovu.

Bezpečnostní pokyny (pokračování)**Chování při zápachu spalin****Nebezpečí**

Unikání spalin může vést k otravám ohrožujícím život.

- Vypnout topné zařízení.
- Vyvětrat kotelnu.
- Zavřít dveře do obytných místností.

Opravy

dílů s bezpečnostně technickou funkcí jsou nepřípustné.

Při výměně se musí použít vhodné originální díly firmy Viessmann nebo rovnocenné díly touto firmou schválené.

Servisní práce na topném zařízení

- Odpojit zařízení od napětí a zkontrolovat nepřítomnost napětí (např. na samostatné pojistce nebo na hlavním vypínači).
- Zajistit zařízení proti opětovnému zapnutí.
- V případě provozu na plyn zavřít plynový uzavírací kohout a zajistit jej proti neúmyslnému otevření.

Přídavné součásti, náhradní a rychle opotřebitelné díly**Pozor**

Montáž součástí, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, montáž neschválených náhradních dílů či nepovolené přestavby mohou způsobit poškození topného zařízení, zhoršit jeho funkci a zkrátit dobu zaručeného výkonu. Při přestavbě či výměně je nutno používat výhradně originální díly firmy Viessmann nebo díly touto firmou schválené.

Obsah	
První uvedení do provozu, inspekce, údržba	
Pracovní postup - první uvedení do provozu, inspekce a údržba	5
Další údaje k pracovnímu postupu	7
Kódování	
Kódování 1	40
Kódování 2	43
Nastavení kódování do původního stavu při dodávce	63
Servisní dotazy	
Přehled servisních úrovní	64
Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy	65
Kontrola výstupů (reléový test).....	69
Dotaz na provozní stavy a čidla	71
Odstraňování poruch	
Kód poruch vyčíst z přehledu poruch.....	74
Vyčíst aktuální kód poruch	74
Poruchy vyčíst a potvrdit	76
Opravy	88
Popis funkcí	
Regulace pro provoz s konstantní teplotou	98
Regulace pro ekvitermně řízený provoz	100
Rozšíření pro externí přípojky (příslušenství)	102
Regulační funkce	106
Schémata	
Schéma zapojení a propojení - interní přípojky	111
Schéma zapojení a propojení - externí přípojky	113
Seznamy dílů	115
Protokoly	122
Technické údaje	128
Osvědčení	
Prohlášení o shodě	129
Osvědčení výrobce podle 1.BImSchV	130
Seznam hesel	131

Pracovní postup - první uvedení do provozu, inspekce a údržba

Další pokyny k pracovnímu postupu viz příslušná uvedená strana

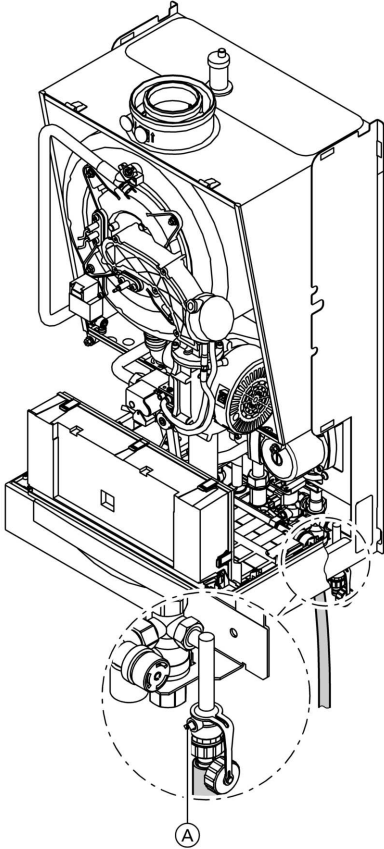
		Strana
	Pracovní postup k prvnímu uvádění do provozu	
	Pracovní postup k inspekci	
	Pracovní postup k údržbě	
•	1. Napuštění topného zařízení	7
•	2. Odvzdušnění kotle	9
•	3. Odvzdušnění topného zařízení	9
•	4. Naplnění sifonu vodou	10
•	5. Kontrola elektrické sít'ové přípojky	
•	6. Přestavení jazyka (je-li zapotřebí) - pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz	10
• •	7. Nastavení času a data (je-li zapotřebí) - pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz	11
• •	8. Kontrola druhu plynu	11
•	9. Přestavení druhu plynu	12
• • •	10. Sled funkcí a možné poruchy	12
• • •	11. Měření statického tlaku a připojovacího tlaku plynu připojovacího tlaku	14
• • •	12. Kontrola nastavení CO₂	16
• • •	13. Nastavení max. topného výkonu	18
• • •	14. Kontrola těsnosti všech přípojek na straně topné a pitné vody	
• • •	15. Proměření hořáku (hodnoty zanést do protokolu na straně 122)	
•	16. Kontrola těsnosti AZ-systému (měření prstencové štěrbin)	19
• •	17. Demontáž hořáku a kontrola těsnění hořáku (těsnění vyměnit každé 2 roky)	20
• •	18. Kontrola tělesa hořáku	21
• •	19. Kontrola a nastavení zapalovací a ionizační elektrody	22

Pracovní postup - první uvedení do provozu, ins . . . (pokračování)

				Strana
			Pracovní postup k prvnímu uvádění do provozu	
			Pracovní postup k inspekci	
			Pracovní postup k údržbě	
	•	•	20. Čištění spalovací komory/čištění výhřevných ploch a montáž hořáku	23
	•	•	21. Kontrola odtoku kondenzátu a čištění sifonu	24
	•	•	22. Kontrola neutralizačního zařízení (je-li k dispozici)	
		•	23. Omezovače průtokového množství (jen u plynového kombinovaného kotle)	25
•	•	•	24. Kontrola membránové expanzní nádoby a tlaku zařízení	
•	•	•	25. Kontrola funkce pojistných přetlakových ventilů	
•	•	•	26. Kontrola upevnění elektrických přípojek	
•	•	•	27. Kontrola těsnosti dílů plynového rozvodu při provozním tlaku	25
•	•	•	28. Měření ionizačního proudu	26
•	•	•	29. Kontrola externího pojistného ventilu zkapalněného plynu (je-li k dispozici)	
•			30. Přizpůsobení regulace na topné zařízení	27
•			31. Zapojení regulace do LON-systému (jen u ekvitermně řízené regulace)	32
•			32. Kontrola (check) účastníků (ve spojení se systémem LON)	33
•			33. Nastavení topných charakteristik (pouze při regulaci pro ekvitermně řízený provoz)	34
•			34. Instrukce pro provozovatele zařízení	38
	•	•	35. Dotaz na indikaci „údržba“ a její vynulování	38

Další údaje k pracovnímu postupu

Napouštění topného zařízení



1. Zkontrolovat předtlak membránové expanzní nádoby.
2. Zavřít plynový uzavírací kohout.


3. **!** **Pozor**
Nevhodná plnicí voda napomáhá tvorbě usazenin a korodování, čímž může vést k poškození kotle.
 - Topné zařízení před napuštěním důkladně propláchnout.
 - K napuštění je třeba použít výhradně vodu odpovídající kvalitě vody pitné.
 - Plnicí voda se stupněm tvrdosti vyšším než 20 °dH (3,58 mmol/l) se musí změkčit. Vhodné prostředky ke změkčení vody viz ceník Vitotec.
 - Do plnicí vody lze přidat prostředek na ochranu před mrazem určený speciálně pro topná zařízení.

Topné zařízení naplnit napouštěcím a vypouštěcím kohoutem (A). (minimální tlak zařízení > 0,8 bar).

Upozornění

Pokud před napouštěním ještě nebyla zapnuta regulace, nachází se servopohon přepínacího ventilu ve střední poloze a zařízení se úplně napustí.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

4. Pokud byla regulace před napouštěním již zapnutá:
Zapnout regulaci a nastavit v kódování 1 kódovací adresu „2F:2“.
Přepínací ventil se pak nachází ve střední poloze.
5. Uzavřít plnicí a vypouštěcí kohout .
6. Nastavit kódovací adresu „2F:0“.

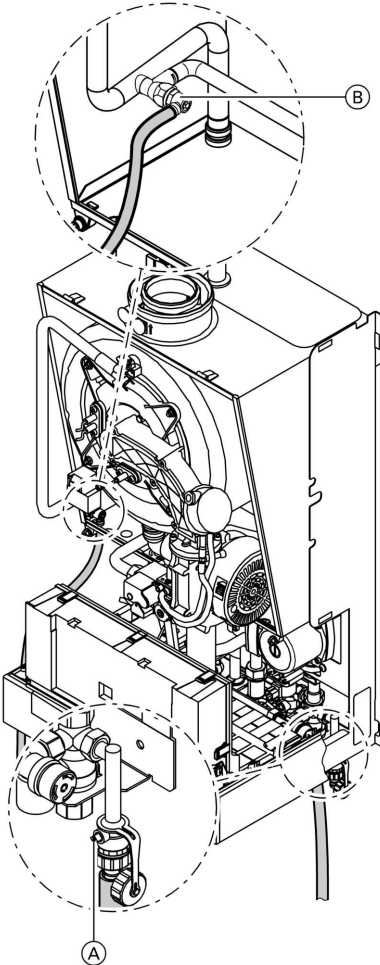
Upozornění

*Vyvolání kódování 1 a nastavení kódovací adresy viz strana 40.
Během programu plnění, se objeví na displeji „bF“ (regulace pro provoz s konstantní teplotou) resp. „Plnění“ (regulace pro ekvitermně řízený provoz).*

Zařízení nadále naplňovat.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Odvzdušnění kotle



1. Zavřít uzavírací ventily na straně topné vody.
2. Odtokovou hadici na horním kohoutu **(B)** spojit s přípojem odpadní vody.
3. Kohouty **(A)** a **(B)** otevřít a kotel odvzdušňovat síťovým tlakem tak dlouho, až nejsou slyšet žádné zvuky z odvzdušňování.
4. Kohouty **(A)** a **(B)** uzavřít, uzavírací ventily na straně topné vody otevřít.

Odvzdušnění topného zařízení

1. Uzavřít plynový uzavírací kohout a regulaci.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

2. Program odvodu vzdušného aktivovat kódovací adresou „2F:1“.

Upozornění

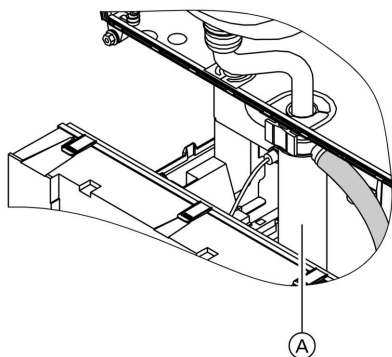
Vyvolání kódování 1 a nastavení kódovací adresy viz strana 40.

Funkce a průběh programu odvodu vzdušného viz strana 107.

Během aktivovaného programu odvodu vzdušného, se objeví na displeji „EL“ (regulace pro provoz s konstantní teplotou) resp. „Odvzdušnění“ (regulace pro ekvitermně řízený provoz).

3. Zkontrolovat tlak zařízení.

Naplnění sifonu vodou



1. Upevňovací svorku odpojit a sifon (A) sejmout.
2. Sifon naplnit vodou.
3. Sifon (A) namontovat a upevnit upevňovací svorkou.

Přestavení jazyka (je-li zapotřebí) - pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz


1. Stisknout tlačítko (i).
Na displeji se objeví „Zvolit topný okruh“.
2. Stisknout (OK).
3. Po dobu cca 4 sekund stisknout tlačítko (i).
4. Tlačítkem (−) zvolit požadovaný jazyk.
5. Tlačítkem (OK) potvrdit.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Nastavení času a data (je-li zapotřebí) - pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz

Upozornění

Při prvním uvedení do provozu nebo po delším odstavení z provozu se možná bude muset nastavit hodinový čas a datum.

1. Stisknout .
2. Tlačítka \oplus/\ominus nastavit aktuální hodinový čas.
3. Tlačítkem OK potvrdit; na displeji se objeví „Datum“.
4. Tlačítka \oplus/\ominus nastavit aktuální datum.
5. Tlačítkem OK potvrdit.

Kontrola druhu plynu

1. Dotázat se u plynárenské firmy resp. u dodavatele zkapalněného plynu na druh plynu a Wobbeho číslo (Wo).
3. Pokud údaje nesouhlasí, musí se hořák přestavit podle údajů plynárenské firmy resp. dodavatele zkapalněného plynu na druh plynu, který je k dispozici.

Upozornění

Ve stavu zařízení při dodávce je Vitodens 200 připraven pro zemní plyn H.

Topný kotel se může provozovat v rozsahu Wobbeho čísla 12,0 až 16,1 kWh/m³ (43,2 až 58,0 MJ/m³)

2. Porovnat třídu plynu (druh plynu) a plynovou skupinu s údaji na nálepce hořáku.



Viz samostatný návod k montáži přestavovací sady.

Po přestavení na

■ zemní plyn LL

Ize kotel provozovat v rozsahu Wobbeho čísla 10,0 až 13,1 kWh/m³ (36,0 až 47,2 MJ/m³).

■ zkapalněný plyn P

Ize kotel provozovat v rozsahu Wobbeho čísla 21,4 až 22,5 kWh/m³ (76,9 až 81,0 MJ/m³).

4. Druh plynu nastavit kódovací adresou „1E“ na regulaci.

Upozornění

Vyvolání kódování 1 a nastavení kódovací adresy viz strana 40.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

5. Druh plynu zapsat do protokolu na straně 122.

Přestavení druhu plynu



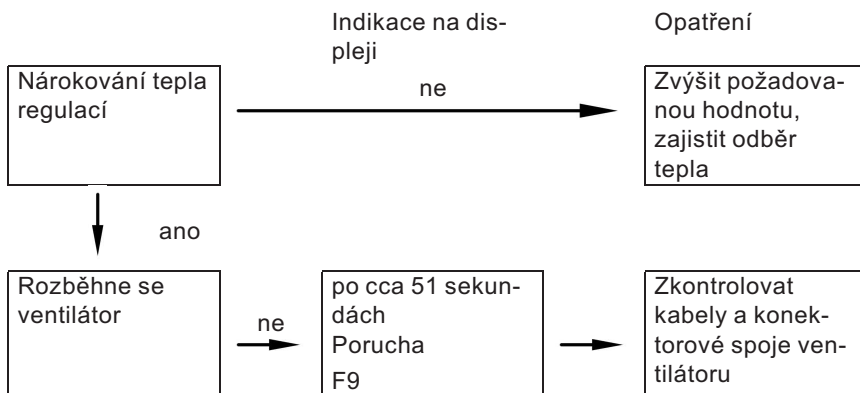
Návod k montáži plynové clony

Přřazení plynových clon

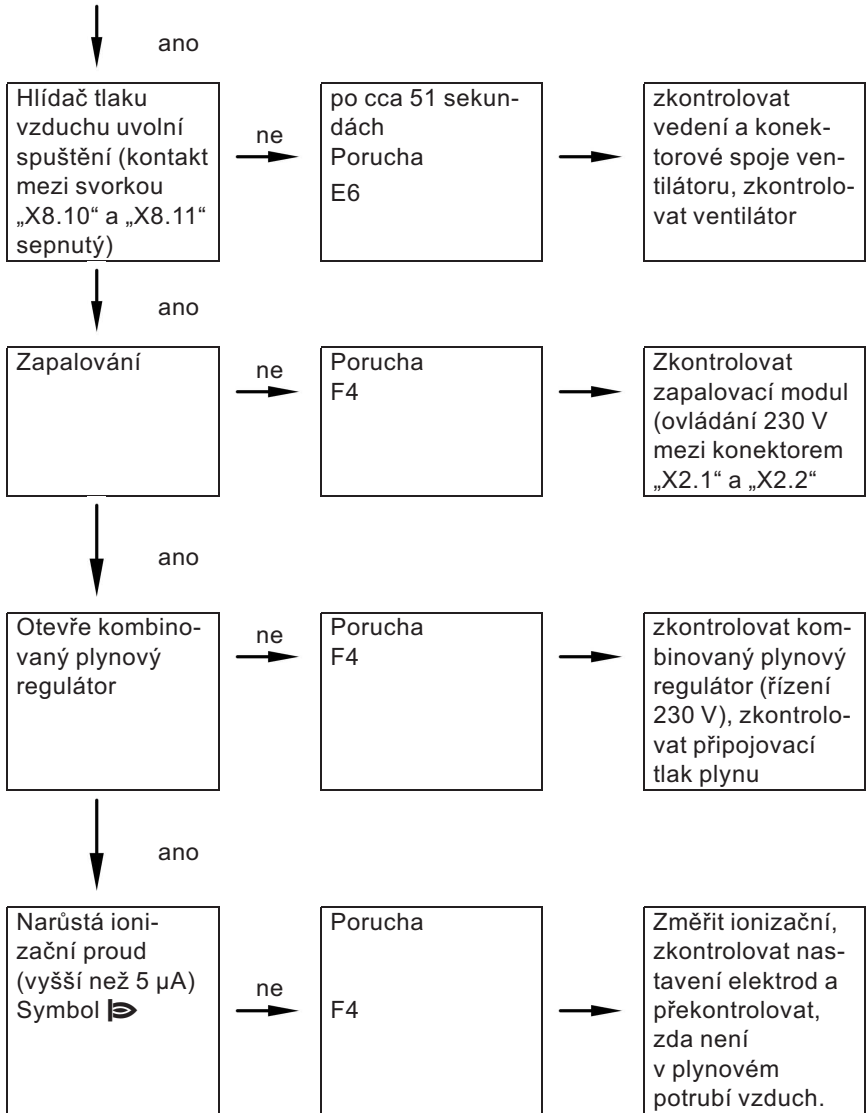
Druh plynu		vnitřní-Ø plynové clony
■ zemní plyn H	mm	6,2
■ zemní plyn LL	mm	8,1
■ zkapalněný plyn P	mm	4,2

Sled funkcí a možné poruchy

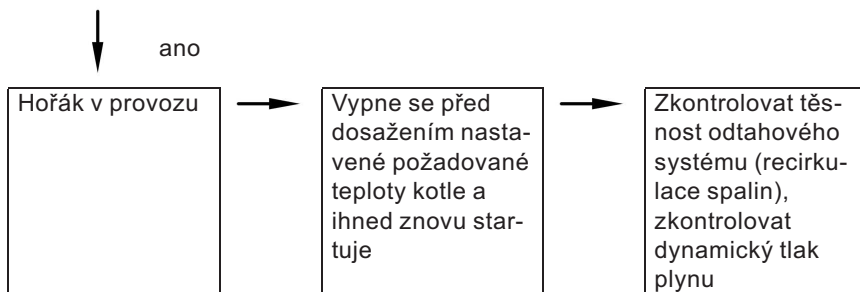
Další údaje k poruchám viz strana 74



Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)



Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)



Měření statického tlaku a připojovacího tlaku plynu připojovacího tlaku



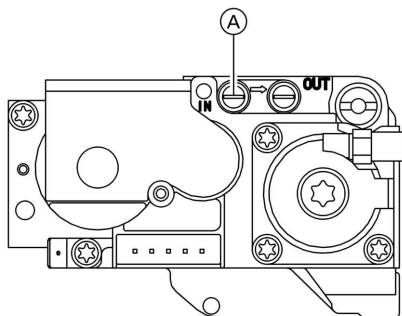
Nebezpečí

Zvýšená emise CO (oxidu uhelnatého) může vést k otravě.

Před zahájením a po ukončení prací na plynových přístrojích se musí provést měření CO, aby se vyloučilo ohrožení zdraví obsluhy a zajistil bezvadný stav zařízení.


Provoz na zkapalněný plyn

Nádrž zkapalněného plynu při prvním uvedení do provozu/výměně dvakrát vypláchnout. Po vypláchnutí se musí nádrž i připojovací plynové potrubí důkladně odvzdušnit.



1. Zavřít plynový uzavírací kohout.
2. Šroub v měřicím hrdle „IN“ (A) kombinovaného regulátoru plynu uvolnit, nevyšroubovat jej a připojit manometr.
3. Otevřít plynový uzavírací kohout.
4. Změřit statický tlak, měl by být max. 57,5 mbar. Naměřenou hodnotu zapsat do protokolu.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)**5. Kotel uvést do provozu.****Upozornění**

Při prvním uvádění do provozu může přístroj vykazovat poruchu, protože se v plynovém potrubí nachází vzduch. Po cca 5 sekundách stisknout tlačítko „“ k odblokování hořáku.

6. Změřit přípojovací (dynamický) tlak; měl by být

- u zemního plynu 20 mbar,
- u zkapalněného plynu 50 mbar.

Upozornění

K měření přípojovacího tlaku se musí používat vhodný měřicí přístroj tlaku s rozlišením min. 0,1 mbar.


Naměřenou hodnotu zapsat do protokolu.

Učinit opatření podle tabulky.

Přípojovací (dynamický) tlak u zemního plynu	Přípojovací (dynamický) tlak u zkapalněného plynu	Opatření
méně než 17,4 mbar	méně než 42,5 mbar	Neuvádět zařízení do provozu a informovat plynárenskou firmu resp. dodavatele zkapalněného plynu.
17,4 až 57,5 mbar	42,5 až 57,5 mbar	Kotel uvést do provozu.
více než 57,5 mbar	více než 57,5 mbar	Separátní regulátor tlaku plynu předřadit kotli a tlak nastavit na 20 mbar pro zemní plyn příp. na 50 mbar pro zkapalněný plyn. Informovat plynárenskou firmu resp. dodavatele zkapalněného plynu.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

7. Kotel odstavit z provozu, zavřít plynový uzavírací kohout, odebrat manometr, měřicí hrdlo (A) uzavřít šroubem.

8.  **Nebezpečí**
Při úniku plynu u měřicího hrdla hrozí nebezpečí výbuchu.
Zkontrolovat plynotěsnost.

Otevřít plynový uzavírací kohout, přístroj uvést do provozu a zkontrolovat plynotěsnost měřicího hrdla (A).

Kontrola nastavení CO₂

Vitodens 200 je ze závodu nastaven na zemní plyn H a lze jej pomocí přestavovací sady přestavit na zemní plyn LL nebo zkapalněný plyn P.

Při prvním uvedení do provozu/údržbě provést kontrolu CO₂ na připojovacím nástavci kotle.

Obsah CO₂ se nastavuje v závislosti na Wobbeho čísle, v rozsahu od

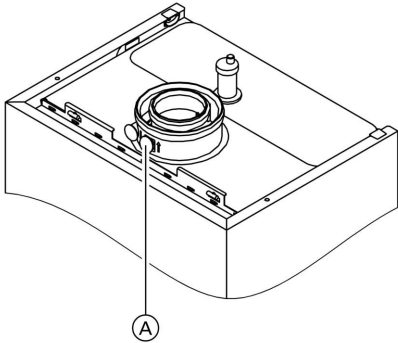
- 7,4 do 10,5% u zemního plynu H
- 7,8 až 10,5% u zemního plynu LL a
- 8,5 až 11,0% u zkapalněného plynu P

Naměřenou hodnotu CO₂ porovnat s výše uvedenými rozsahy hodnot CO₂ jednotlivých plynových skupin (plynovou skupinu zjistíte u plynárenské firmy resp. u dodavatelů zkapalněného plynu).

Liší-li se naměřená hodnota CO₂ od jmenovaných rozsahů o více než 1% u zemního plynu příp. o 0,5% u zkapalněného plynu, postupujte následovně:

- Zkontrolovat, zda je použita správná plynová clona.
- Provést zkoušku těsnosti AZ-systému, viz strana 19.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)



1. Analyzátor spalin připojit na přípojku spalin (A) na přípojovacím nástavci kotle.
2. Otevřít plynový uzavírací kohout, kotel uvést do provozu a iniciovat nárokování tepla.
3. Nastavit spodní tepelný výkon.

Regulace pro provoz s konstantní teplotou:

- Stisknout současně a přidržet tlačítka \odot a OK , dokud se na displeji neobjeví „1“.

Regulace pro ekvitermně řízený provoz:

- Stisknout současně a přidržet tlačítka „ \odot “ a OK , dokud se na displeji neobjeví „Reléový test“.
- Pomocí \oplus/\ominus v indikaci zvolit „plné zatížení“.

4. Zkontrolovat obsah CO₂. Pokud se hodnota odchyluje o více než 1% od výše uvedeného rozsahu, je třeba provést opatření uvedená na straně 16 (resp. vyměnit hořák).
5. Hodnoty zapsat do protokolu.
6. Nastavit horní tepelný výkon.


Regulace pro provoz s konstantní teplotou:

- Pomocí \oplus/\ominus v indikaci zvolit „2“.

Regulace pro ekvitermně řízený provoz:

- Pomocí \oplus/\ominus v indikaci zvolit „plné zatížení“.






Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

7. Zkontrolovat obsah CO₂. Pokud se hodnota odchyluje o více než 1% od výše uvedeného rozsahu, je třeba provést opatření uvedená na straně 16 (resp. vyměnit hořák).
8. Po provedení zkoušky stisknout .
9. Hodnoty zapsat do protokolu.

Nastavení max. topného výkonu

Upozornění

Pro topný provoz lze max. topný výkon omezit. Omezení se nastavuje prostřednictvím modulačního rozsahu.

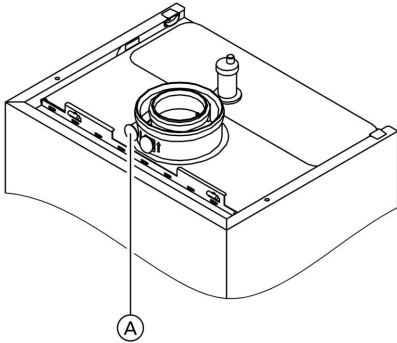
1. Kotel uvést do provozu.
2. Tlačítka  a  stisknout současně, dokud se v indikaci nerozblíká „85“ (odpovídá jmenovitému tepelnému výkonu) a dokud se neobjeví „|>“. U regulace pro ekvitermně řízený provoz se dodatečně zobrazí „Max. topný výkon“.
3. Pomocí / nastavit v % požadovanou hodnotu jmenovitého tepelného výkonu jako max. tepelný výkon.
4. Pomocí  potvrdit nastavenou požadovanou hodnotu.
5. Nastavení max. topného výkonu poznamenat na přídatný typový štítek přiložený k „technickým podkladům“. Přídatný typový štítek nalepit vedle typového štítku na horní straně kotle.

Upozornění

Pro ohřev pitné vody lze tepelný výkon rovněž omezit. Za tímto účelem změnit kódovací adresu „6F“ v kódování 2.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Kontrola těsnosti AZ-systému (měření prstencové štěrbině)



Ⓐ Otvor pro spalovací vzduch

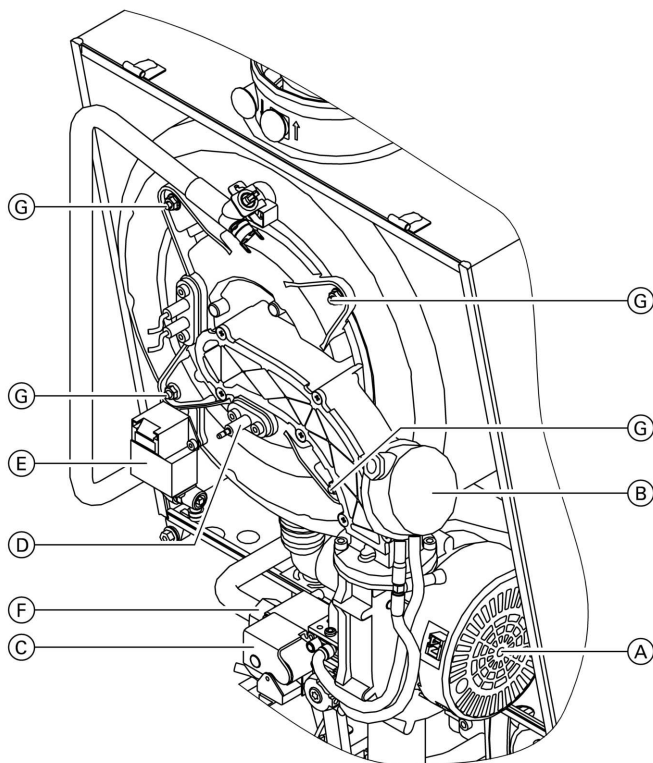
V některých spolkových zemích (např. v Severním Porýní-Westfálsku) odpadá zkouška těsnosti (zkouška přetlaku) při uvedení do provozu obvodním kominickým mistrem u systému odvodu spalin/přívodu vzduchu přezkoušeného společně s plynovým nástěnným kotlem.

V tomto případě doporučujeme, aby topenářská firma při uvádění zařízení do provozu provedla zjednodušenou kontrolu těsnosti. K tomuto stačí změřit koncentraci CO_2 ve spalovacím vzduchu v prstencové štěrbině potrubí pro odvod spalin a přívod vzduchu.

Kouřovod platí jako dostatečně těsný, když spalovací vzduch neobsahuje koncentraci CO_2 vyšší než 0,2 % nebo koncentraci O_2 nižší než 20,6 %. Jestliže jsou naměřeny vyšší hodnoty CO_2 nebo nižší hodnoty O_2 , musí se provést tlaková zkouška kouřovodu při statickém přetlaku 200 Pa.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Demontáž hořáku a kontrola těsnění hořáku (těsnění vyměnit každé 2 roky)



1. Vypnout vypínač zařízení na regulaci a vypnout síťové napětí.
2. Zavřít a zajistit plynový uzavírací kohout.
3. Odpojit elektrické kabely motoru ventilátoru (A), tlačítkový spínač (B), plynové armatury (C), ionizační elektrody (D), zapalovací jednotky (E).
4. Uvolnit šroubení plynovodní přípojky (F).
5. Čtyři matice (G) uvolnit a hořák sejmout.



Pozor

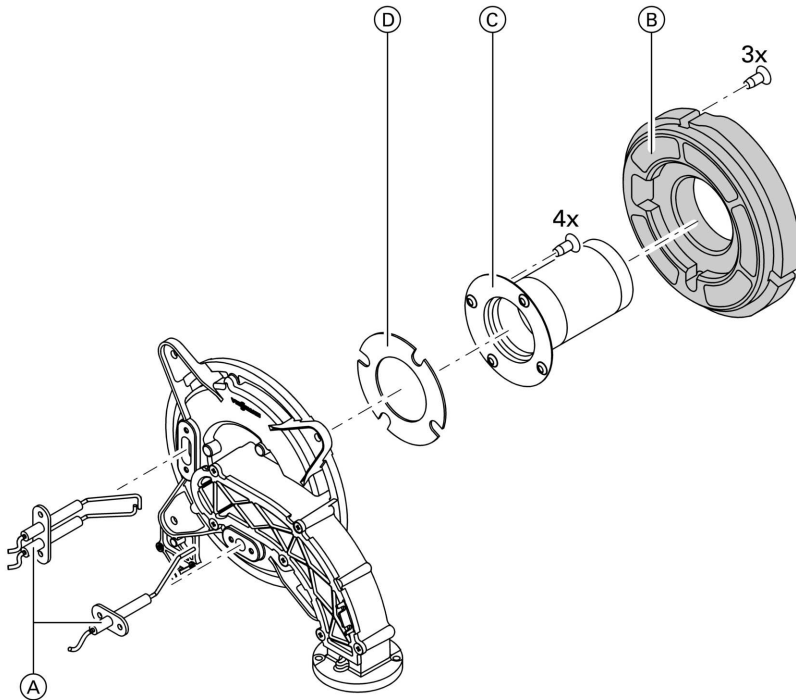
K zabránění poškození,
Hořák neodkládat na těleso
hořáku!

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

6. Zkontrolovat těsnění hořáku , zda nedošlo k jeho poškození.
Těsnění hořáku zásadně **každé 2 roky** vyměnit.

Kontrola tělesa hořáku

Pokud je poškozeno těleso hořáku, je třeba jej vyměnit.

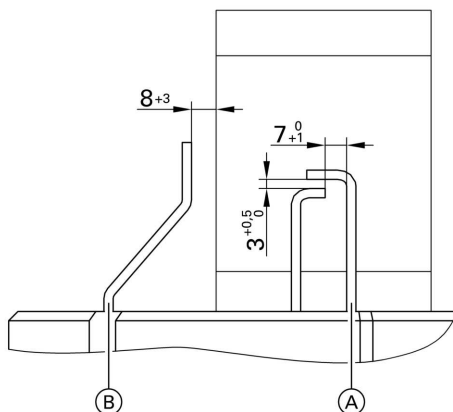
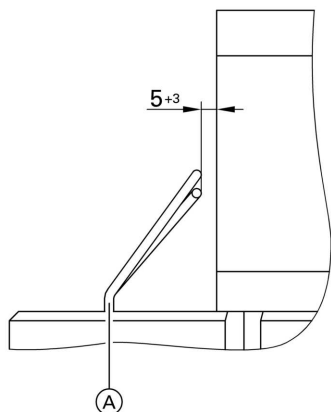


1. Demontovat (A) elektrody.
2. Uvolnit 3 šrouby torx a sejmout tepelnou izolaci (B).
3. Čtyři šrouby torx uvolnit a sejmout těleso hořáku (C) s těsněním.
4. Vsadit nové těleso hořáku (C) s novým těsněním (D) a připevnit jej. Utahovací moment: 3,5 Nm.
5. Namontovat (B) tepelně izolační kroužek.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

6. Namontovat (A) elektrody.
Utahovací moment: 2,5 Nm.

Kontrola a nastavení zapalovací a ionizační elektrody



(A) Zapalovací elektrody

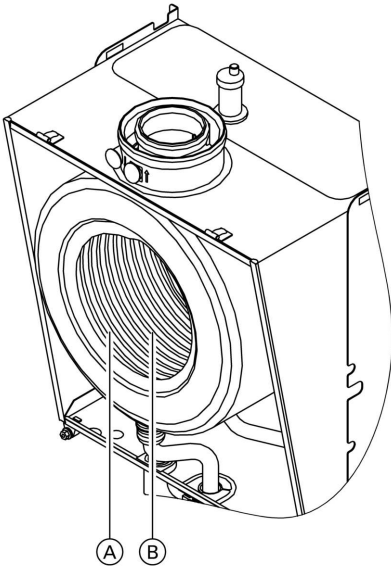
1. Zkontrolovat, zda nejsou elektrody opotřebené a znečištěné.
2. Elektrody vyčistit malým kartáčkem (nepoužívat drátěný kartáč) nebo brusným papírem.

(B) Ionizační elektroda

3. Zkontrolovat vzdálenosti. Pokud nejsou vzdálenosti v pořádku nebo jsou elektrody poškozené, vyměnit a vyrovnat blok elektrod s těsněním. Dotáhnout upevňovací šrouby pro elektrody točivým momentem 2,5 Nm.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Čištění spalovací komory/čištění výhřevných ploch a montáž hořáku



1. Spalovací komoru (A) a výhřevné plochy (B) pokud je to nutné vyčistit kartáčem a propláchnout vodou.



Pozor

Zabránit škrábancům na částech, které jsou ve styku s plynem, tyto mohou vést ke korozi.

Používat pouze kartáčky z umělé hmoty, ne drátěné kartáče!

Pokud zůstanou zachycené zbytky, použít bezrozpuštědlové čisticí prostředky bez draslíku :

- Usazeniny sazí odstranit alkalickými prostředky s přísadou tenzidu (např. Fauch 600).
- Nánosy a zbarvení povrchu (žluto-hnědé) odstranit lehce kyselými čisticími prostředky bez chloridů na bázi kyseliny fosforečné (např. Antox 75 E).
- Důkladně propláchnout vodou.

Upozornění

Výrobem prostředku Fauch 1 a

Antox 75 E je firma

Hebro Chemie GmbH

Rostocker Straße 40

D41199 Mönchengladbach

(CH): *Intec Bassersdorf AG*

Grindelstrasse 12

Postfach

CH-8303 Bassersdorf

2. Vsadit hořák a šrouby křížem utáhnout točivým momentem 4 Nm.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

3. Namontovat plynovodní přípojku s novým těsněním.
4. Zkontrolovat těsnost přípojek na straně plynu.

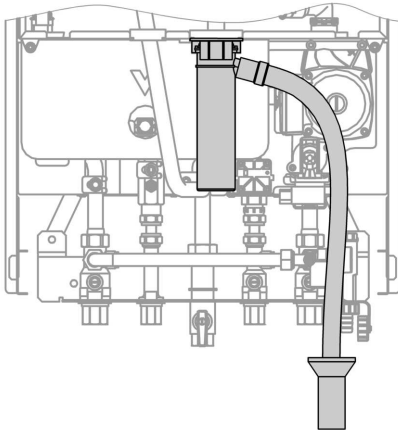


Nebezpečí

Únik plynu vede k nebezpečí výbuchu.
Zkontrolovat plynotěsnost šroubení.

5. Elektrické kabely nasunout na příslušné součásti.

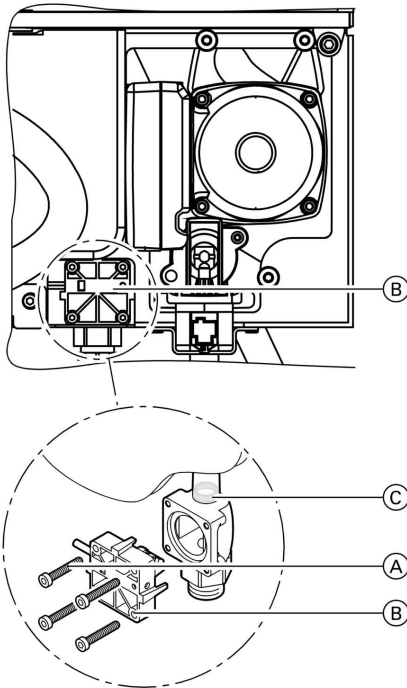
Kontrola odtoku kondenzátu a čištění sifonu



1. Kontrola správného odtoku kondenzátu na sifonu.
2. Upevňovací svorku odpojit a sifon sejmout.
3. Čištění sifonu.
4. Sifon naplnit vodou, namontovat a nastrčit upevňovací svorku.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Omezovače průtokového množství (jen u plynového kombinovaného kotle)



1. Vypnout regulaci, zablokovat přívod studené vody a kotel vypustit na straně pitné vody.
2. Uvolnit šrouby s vnitřním šestihřrnem (A).

Upozornění

Při demontáži může dojít k vytékání zbytkové vody.

3. Demontovat vodní spínač (B) a omezovač průtokového množství (C) vyjmout směrem dolů.
4. Zkontrolovat omezovač průtokového množství (C), při výskytu vápenatých usazenin nebo poškození je třeba jej vyměnit. Našroubovat vodní spínač (B).

Kontrola těsnosti dílů plynového rozvodu při provozním tlaku



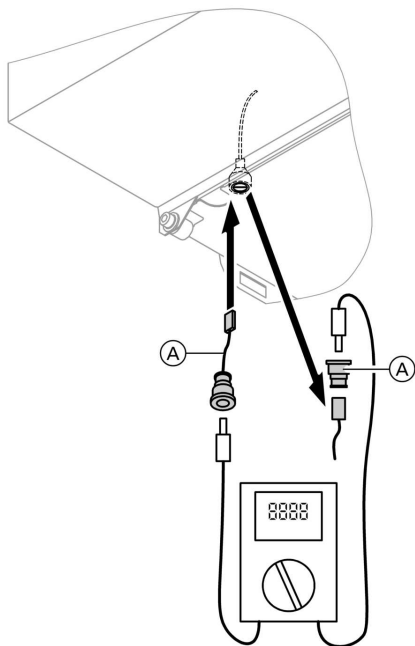
Nebezpečí

Únik plynu vede k nebezpečí výbuchu.

Zkontrolovat plynotěsnost dílů plynového rozvodu.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Měření ionizačního proudu



(A) Kabel adaptéru (jako příslušenství)

1. Odpojit kabel a připojit měřicí přístroj (kabel adaptéru se dodává jako příslušenství).
2. Nastavit horní tepelný výkon.

Regulace pro provoz s konstantní teplotou:

- a zároveň stisknout min. 2 sekundy.
- Pomocí / v indikaci zvolit „2“.

Regulace pro ekvitermně řízený provoz:

- a zároveň stisknout min. 2 sekundy.
- Pomocí / v indikaci zvolit „plné zatížení“.

Upozornění

Minimální ionizační proud by měl již při vytvoření plamene (cca 2 - 3 sekundy po otevření kombinovaného plynového regulátoru) mít hodnotu min. 4 μ A.

3. Je-li ionizační proud $< 4 \mu\text{A}$
 - Zkontrolovat vzdálenost elektrod viz strana 22.
 - Zkontrolovat sítíovou přípojku regulace.
4. Po provedení měření stisknout .
5. Naměřenou hodnotu zapsat do protokolu.

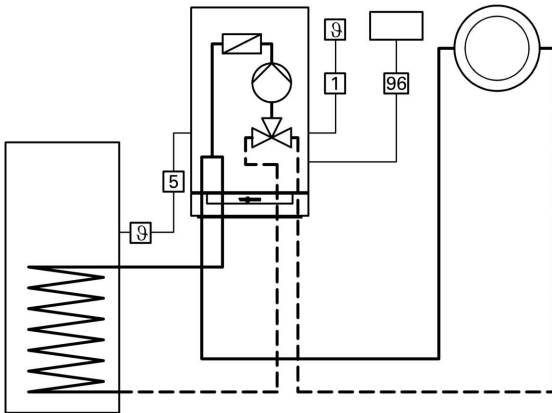
Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)**Přizpůsobení regulace na topné zařízení****Upozornění**

Regulace se musí v závislosti na vybavení přizpůsobit zařízení. Různé části zařízení regulace automaticky identifikuje a rovněž automaticky nastaví kódování.

V následujících schématech zařízení je příprava teplé vody zobrazena se separátním zásobníkovým ohřivačem vody. Schémata jsou platná i pro zařízení s přípravou teplé vody prostřednictvím vestavěného průtokového ohřivače.

Čidlo teploty zásobníku [5] je pak ze závodu vestavěno v kotli.

- Výběr vhodného schématu viz následující obrázky.
- Pracovní postup kódování viz strana 40.

Schéma zařízení 1**S přípravou teplé vody/ bez přípravy teplé vody s jedním topným okruhem bez směšovače A1**

[1] Čidlo venkovní teploty (pouze při regulaci pro ekvitermně řízený provoz) nebo

[96] Vitotrol 100 (pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou)

[5] Čidlo teploty zásobníku

První uvedení do provozu, inspekce, údržba

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

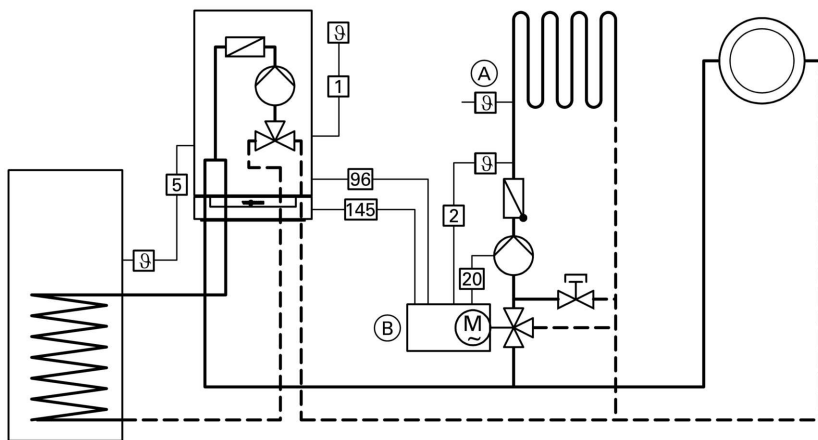
Potřebná kódování	Adresa
provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo	1E:0
Provoz na zkvapalněný plyn	1E:1

Schéma zařízení 2

Včetně/bez přípravy teplé vody s jedním topným okruhem bez směšovače
A1 a jedním topným okruhem se směšovačem M2

Upozornění

Objemový tok topného okruhu bez směšovače musí být min o 30% větší než objemový tok topného okruhu se směšovačem.



1	Čidlo venkovní teploty	145	KM-BUS
2	Čidlo výstupní teploty	A	Regulátor maximální teploty (podlahové vytápění)
5	Čidlo teploty zásobníku	B	Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem
20	Čerpadlo topného okruhu		
96	Sít'ová přípojka (rozšiřovací sada)		

Potřebná kódování	Adresa
Provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo	1E:0
Provoz na zkvapalněný plyn	1E:1

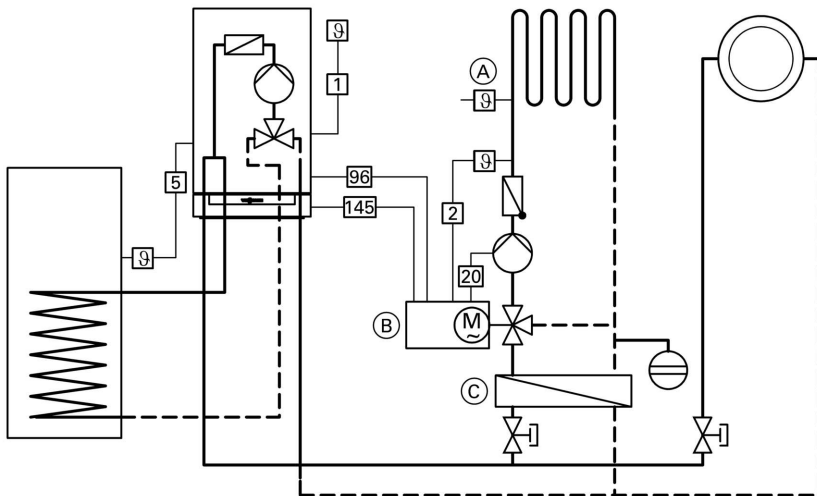
5695 573 CZ

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Potřebná kódování	Adresa
Zařízení jen s jedním topným okruhem se směšovačem	
■ se zásobníkovým ohříváčem vody	00:4
■ bez zásobníkového ohříváče vody	00:3

Schéma zařízení 3

Včetně/bez přípravy teplé vody s jedním topným okruhem bez směšovače A1 a jedním topným okruhem se směšovačem M2 s oddělením systémů



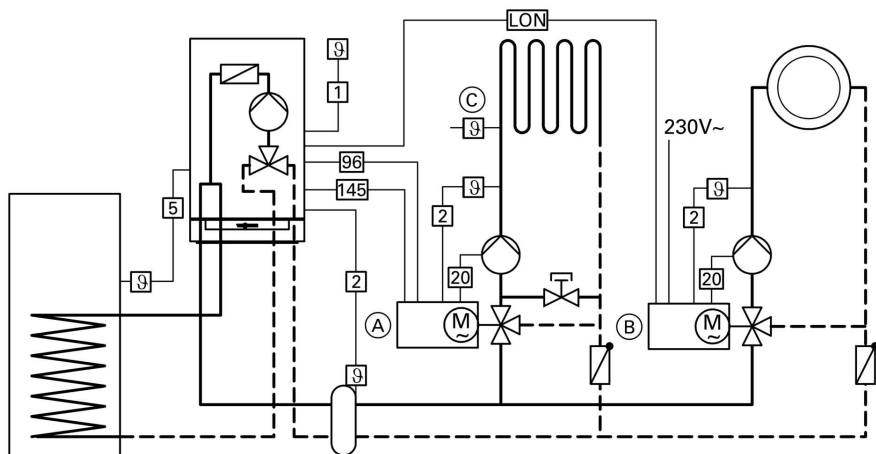
- | | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|--|
| 1 | Čidlo venkovní teploty | (A) | Regulátor maximální teploty (podlahové vytápění) |
| 2 | Čidlo výstupní teploty | (B) | Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem |
| 5 | Čidlo teploty zásobníku | (C) | Výměník tepla k oddělení systému |
| 20 | Čerpadlo topného okruhu | | |
| 96 | Sít'ová přípojka (rozšiřovací sada) | | |
| 145 | KM-BUS | | |

Potřebná kódování	Adresa
Provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo	1E:0
Provoz na zkapalněný plyn	1E:1

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Schéma zařízení 4

S přípravou teplé vody/bez přípravy teplé vody s jedním topným okruhem se směšovačem M2 (s rozšiřovací sadou), s jedním topným okruhem se směšovačem (s Vitotronicem 050) a hydraulickou výhybkou

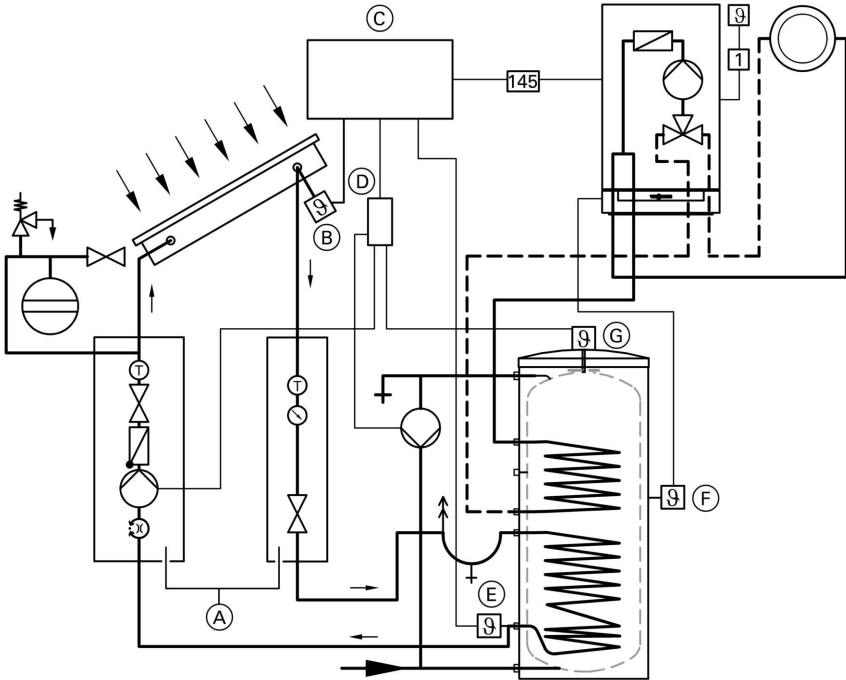


- | | | | |
|----|------------------------------------|-----|--|
| 1 | Čidlo venkovní teploty | 145 | KM-BUS |
| 2 | Čidlo výstupní teploty | A | Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem |
| 5 | Čidlo teploty zásobníku | B | Vitotronic 050 |
| 20 | Čerpadlo topného okruhu | C | Regulátor maximální teploty (podlahové vytápění) |
| 96 | Síťová přípojka (rozšiřovací sada) | | |

Potřebná kódování	Adresa
Jeden topný okruh se směšovačem s rozšiřovací sadou směšovače a jeden topný okruh se směšovačem s Vitotronicem 050	
■ se zásobníkovým ohřivačem vody	00:4
■ bez zásobníkového ohřivače vody	00:3
Provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo	1E:0
Provoz na zkपालněný plyn	1E:1

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)**Schéma zařízení 5**

S jedním topným okruhem bez směšovače A1, se slunečními kolektory a vedle umístěným zásobníkovým ohřevčem vody Vitocell-W (typ CVB)



1 Čidlo venkovní teploty

145 KM-BUS

A Solar-Divicon

B Čidlo teploty kolektoru

C Vitosolic 100 nebo 200

D Rozšíření přípojek (jen u Vitosolicu 100, příslušenství)

E Čidlo teploty zásobníku pro solární provoz

F Čidlo teploty zásobníku (příslušenství)

G Bezpečnostní termostat*1

*1Bezpečnostní termostat potřebný pouze u:

objemu pitné vody menším než 30 litrů/m² plochy absorbéru při použití Vitosolu 100.

objemu pitné vody menším než 100 litrů/m² plochy absorbéru při použití Vitosolu 200 a 300

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Potřebná kódování	Adresa
3. Požadovaná hodnota pitné vody na 40 °C (zkontrolovat stav při dodávce)	67:40
Provoz na zemní plyn (stav při dodávce) nebo	1E:0
Provoz na zkapalněný plyn	1E:1

Zapojení regulace do LON-systému (jen u ekvitermně řízené regulace)

Komunikační modul LON (příslušenství) musí být zasunut.



Návod k montáži
Komunikační modul LON

Upozornění

Přenos dat systémem LON může trvat 2 až 3 minuty.

Nastavení čísla účastníka LON

Číslo účastníka nastavit přes kódovací adresu „77“ (viz dole).

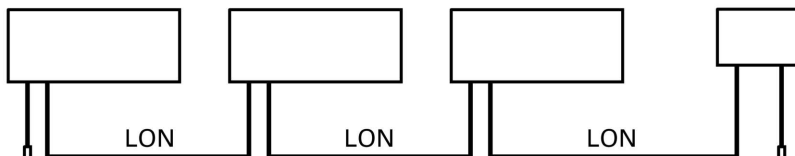
V rámci jednoho systému LON se **nesmí** zadat stejné číslo dvakrát.

Aktualizace seznamu účastnických zařízení v systému LON

Možné pouze tehdy, pokud jsou připojena všechna účastnická zařízení a regulace je nakódovaná jako poruchové řízení (kódování „79:1“).

1. a a současně stisknout na cca 2 sekundy. Kontrola účastníků se zahájí, (viz také strana 33).
2. Stisknout . Seznam účastnických zařízení je za cca 2 minuty aktualizovaný. Kontrola účastnických zařízení je ukončena.

Zařízení s jedním kotlem s Vitotronicem 050 a Vitocomem 300



Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Regulace kotlového okruhu	Vitotronic 050	Vitotronic 050	Vitocom
Účastnické zařízení č. 1 Kódování „77: 1“	Účastnické zařízení č. 10 Kódování „77: 10“	Účastnické zařízení č. 11 Kódování „77: 11“ nastavit	Účastnické zařízení č. 99
Regulace je poruchové řízení *1 Kódování „79: 1“	Regulace není poruchové řízení *1 Kódování „79: 0“	Regulace není poruchové řízení *1 Kódování „79: 0“	Přístroj je poruchové řízení
Hodinový čas vysílat přes LON Kódování „7b: 1“	Hodinový čas je přijímán přes LON Kódování „81: 3“ nastavit	Hodinový čas je přijímán přes LON Kódování „81: 3“ nastavit	Hodinový čas je přijímán přes LON
Údaj venkovní teploty vysílat přes LON Kódování „97: 2“ nastavit	Údaj venkovní teploty je přijímán přes LON Kódování „97: 1“ nastavit	Údaj venkovní teploty je přijímán přes LON Kódování „97: 1“ nastavit	—

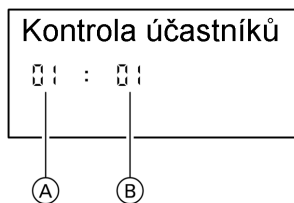
Kontrola (check) účastníků (ve spojení se systémem LON)

Kontrolou účastnických zařízení se prověřuje komunikace s přístroji topného zařízení připojenými k poruchovému řízení.

Předpoklady:

- Regulace musí být nakódována jako poruchové řízení (kódování „79:1“).
- Ve všech regulacích musí být zakódováno č. účastnického zařízení LON (viz strana 32).
- Seznam účastnických zařízení systému LON v poruchovém řízení musí být aktuální (viz strana 32).

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)



- (A) Pořadové číslo v seznamu
- (B) Číslo účastnického zařízení

1. Stisknout současně tlačítka a a přidržet je na cca 2 sekundy. Kontrola účastnických zařízení je zahájena.
2. Tlačítka a zvolit požadované účastnické zařízení.
3. Tlačítkem aktivovat kontrolu. Po celou dobu provádění kontroly bliká „Kontrola“. Displej a osvětlení všech tlačítek zvoleného účastnického zařízení blikají po dobu cca 60 sekund.
 - Při navázání komunikace mezi oběma přístroji se objeví „Kontrola úspěšná“.
 - Pokud se nezdaří navázat komunikaci mezi oběma přístroji, objeví se „Kontrola neúspěšná“. Zkontrolovat spojení LON.
4. Při kontrole dalších účastnických zařízení postupovat stejně jako v bodech 2 a 3.
5. a cca 1 sek. zároveň stisknout. Kontrola účastnických zařízení je ukončena.

Nastavení topných charakteristik (pouze při regulaci pro ekvitermně řízený provoz)

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou a teplotou kotlové vody resp. výstupní teplotou. Zjednodušeně řečeno: čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota kotlové vody příp. výstupní teplota. Na teplotě kotlové vody příp. výstupní teplotě je zase závislá teplota místnosti.

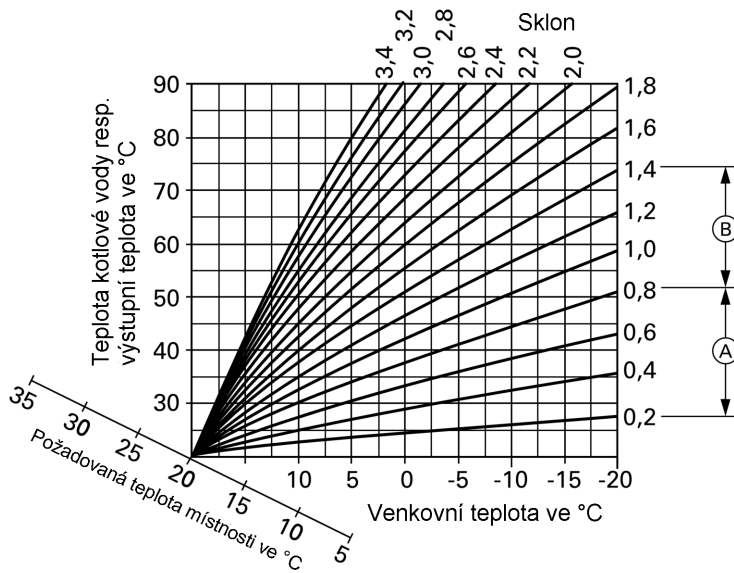
Nastavení ve stavu při dodávce:

- sklon = 1,4
- úroveň = 0

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

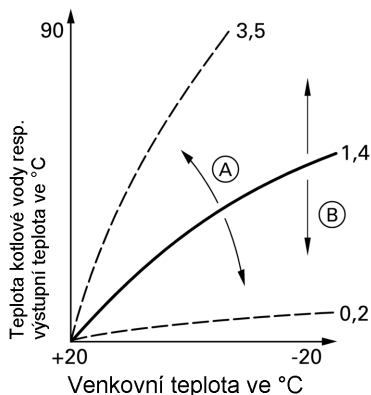
Sklon topné charakteristiky je obvykle

- u podlahových vytápění v rozsahu (A),
- u nízkoteplotních topení (podle vyhlaškyy o úspoře energie) v rozsahu (B).



Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Změna sklonu a úrovně



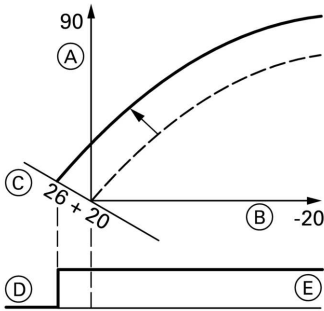
- (A) Sklon změna
- (B) Úroveň změna

1. Sklon s kódovací adresou „d3“ změnit v kódování 1 (viz strana 40).
Nastavitelná hodnota 2 až 35 (odpovídá sklonu 0,2 až 3,5).
2. Úroveň s kódovací adresou „d4“ změnit v kódování 1 (viz strana 40).
Nastavit lze hodnotu -13 až +40 K.

Nastavení požadované teploty místnosti

Normální teplota místnosti:

1. U dvou topných okruhů - zvolit topný okruh:
 - Stisknout (+).
 - „1 IIII“ bliká na displeji.
 - Zvolit topný okruh A1 (topný okruh bez směšovače):
Stisknout (OK).
 - Zvolit topný okruh M2 (topný okruh se směšovačem):
 - Stisknout (+).
 - „2 IIII“ bliká na displeji.
 - Stisknout (OK).

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Příklad 1: Změna normální teploty místnosti z 20°C na 26°C

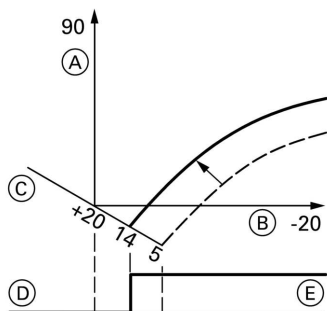
- (A) Teplota kotlové vody resp. výstupní teplota ve °C
- (B) Venkovní teplota ve °C
- (C) Požadovaná teplota místnosti ve °C
- (D) Čerpadlo topného okruhu vyp.
- (E) Čerpadlo topného okruhu zap.

Redukovaná teplota místnosti:

2. Otočným knoflíkem „☼“ nastavit požadovanou hodnotu denní teploty.
Hodnota se automaticky převezme za cca 2 sekundy.
Topná charakteristika se náležitě posune v ose požadované teploty místnosti (C) a v případě aktivní funkce logiky čerpadel topného okruhu způsobí změnu chování v zapínání/vypínání čerpadel topného okruhu.

1. U dvou topných okruhů - zvolit topný okruh:
 - Stisknout (+).
„1 IIII“ bliká na displeji.
 - Zvolit topný okruh A1 (topný okruh bez směšovače):
Stisknout (OK).
 - Zvolit topný okruh M2 (topný okruh se směšovačem):
 - Stisknout (+).
 - „2 IIII“ bliká na displeji.
 - Stisknout (OK).

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)



2. Tlačítkem **↔** vyvolat požadovanou hodnotu noční teploty.
3. Tlačítka **+** a **-** změnit hodnotu dle přání.
4. Tlačítkem **OK** potvrdit nastavenou hodnotu.

Příklad 2: Změna redukované teploty místnosti z 5°C na 14°C.

- (A) Teplota kotlové vody resp. výstupní teplota ve °C
- (B) Venkovní teplota ve °C
- (C) Požadovaná teplota místnosti ve °C
- (D) Čerpadlo topného okruhu vyp.
- (E) Čerpadlo topného okruhu zap.

Instrukce pro provozovatele zařízení

Montážní firma musí předat provozovateli zařízení návod k obsluze a seznámit ho s obsluhou zařízení.

Dotaz na indikaci „údržba“ a její vynulování

Poté co se pomocí kódovací adresy „21“ a „23“ dosáhnou zadané hodnoty, se rozblíká indikace poruch. Na displeji obslužné jednotky se rozblíká:

- u regulace pro provoz s konstantní teplotou podle nastavení zadaný počet provozních hodin nebo zadaný časový interval a symbol času
- u regulace pro ekvitermně řízený provoz „údržba“.

Upozornění

Pokud se provádí údržba dříve, než bude indikace údržby zobrazena, nastavit kódování „24:1“ a poté kódovací adresu „24:0“; nastavené parametry údržby pro provozní hodiny a časový interval začínají opět u 0.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

1. Stisknout **(i)**.
Dotaz na údržbu je aktivován.
2. Tlačítkem **(+)** nebo **(-)** vyvolat údržbová hlášení.
3. **(OK)** stisknout, u regulace pro ekvitermně řízený provoz dodatečně potvrdit indikaci „Potvrzení: Ano“ potvrdit pomocí **(OK)**.
Indikace „Údržba“ na displeji zhasne, ale červená indikace poruch bliká dále.

Upozornění

*Potvrzené hlášení údržby lze opět zobrazit stisknutím tlačítka **(OK)** (cca 3 sekundy).*

Po provedení údržby

1. Kódování „24:1“ nastavit zpět na „24:0“.
Červená indikace poruch zhasne.











Upozornění



Pokud se kódovací adresa „24“ nevynuluje, objeví se v pondělí v 7.00 hod. opět indikace „Údržba“.

2. V případě potřeby:
 - Stisknout **(i)**.
 - Vynulovat provozní hodiny hořáku, starty hořáku a spotřebu (viz strana 71).
 - Stisknout **(i)**.

Kódování 1

Vyvolání kódování 1

1.  a  cca 2 sek zároveň stisknout.
2. Tlačítkem  nebo  zvolit požadovanou kódovací adresu - adresa začne blikat; tlačítkem  potvrdit - začne blikat hodnota.
3. Tlačítkem  nebo  změnit hodnotu dle přání; tlačítkem  volbu potvrdit. Na displeji se krátce objeví „převzato“ a poté začne znovu blikat adresa. Tlačítkem  nebo  lze zvolit další adresy.

4.  a  cca 1 sek. zároveň stisknout.
Kódování je ukončeno.

Upozornění

U regulace pro ekvitermně řízený provoz se kódování zobrazí v plném (nekódovaném) textu.

Kódování, která nejsou v důsledku vybavení topného zařízení či nastavení jiných kódování relevantní, se nezobrazí.

Kódování 1 (pokračování)**Přehled****Kódování**

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Schéma zařízení			
00 :1	Schéma zařízení 1: 1 topný okruh bez směšovače A1, bez ohřevu pitné vody	00 :2	Schéma zařízení 1, 5: 1 topný okruh bez směšovače A1, s ohřevem pitné vody
		00 :3	Schéma zařízení 4: 1 směšovací okruh M2, bez ohřevu pitné vody
		00 :4	Schéma zařízení 4: 1 směšovací okruh M2, s ohřevem pitné vody
		00 :5	Schéma zařízení 2, 3: 1 topný okruh bez směšovače A1 a 1 směšovací okruh M2, bez ohřevu pitné vody
		00 :6	Provedení zařízení 2, 3: 1 topný okruh bez směšovače A1, 1 směšovací okruh M2, s ohřevem pitné vody
Max. tepl. kotle			
06:...	Omezení maximální teploty kotlové vody, implicitně určeno kódovací zástrčkou kotle	06:20 až 06:127	Omezení maximální teploty kotlové vody v rozsahu implicitně určeného kotlem
Druh plynu			
1E:0	Provoz na zemní plyn	1E:1	Provoz na zkapalněný plyn

Kódování 1 (pokračování)












Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Odvzduš./napouštění			
2F:0	Program odvzdušnění/ program naplnění není aktivní	2F:1	Aktivován program odvzdušňování
		2F:2	Aktivován program napouštění
Č. účastnického zařízení			
77:1	Číslo účastnického zařízení v systému LON	77:2 až 77:99	Číslo účastnického zařízení v systému LON lze nastavit od 1 do 99: 1-4 = kotel 5 = kaskáda 10 - ... = Vitotronic 050 99 = Vitocom Upozornění Každé číslo se smí zadat pouze jednou.
Letní úspor. A1			
A5:5	*1S funkcí logiky čerpadla topného okruhu	A5:0	Bez funkce logiky čerpadla topného okruhu
Letní úspor. M2			
A5:5	*1S funkcí logiky čerpadla topného okruhu	A5:0	Bez funkce logiky čerpadla topného okruhu
Min. výst. tepl. A1			
C5:20	Elektronické omezení minimální výstupní teploty na 20°C	C5:1 až C5:127	Omezení minimální teploty lze nastavit od 1 do 127°C
Min. výst. tepl. M2			
C5:20	Elektronické omezení minimální výstupní teploty na 20°C	C5:1 až C5:127	Omezení minimální teploty lze nastavit od 1 do 127°C
Max. výst. tepl. A1			
C6:75	*1Elektronické omezení maximální výstupní teploty na 75 °C	C6:1 až C6:127	Omezení maximální teploty lze nastavit od 1 do 127°C

*1 Pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz.



Kódování 1 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Max. výst. tepl. M2			
C6:75	*1Elektronické omezení maximální výstupní teploty na 75 °C	C6:1 až C6:127	Omezení maximální teploty lze nastavit od 1 do 127°C
Sklon A1			
d3:14	*1Sklon topné charakteristiky = 1,4	d3:2 až d3:35	Sklon topné charakteristiky lze nastavit od 0,2 do 3,3 (viz strana 34)
Sklon M2			
d3:14	*1Sklon topné charakteristiky = 1,4	d3:2 až d3:35	Sklon topné charakteristiky lze nastavit od 0,2 do 3,3 (viz strana 34)
Úroveň A1			
d4:0	*1Úroveň topné charakteristiky = 0	d4:-13 až d4:40	Úroveň topné charakteristiky lze nastavit od -13 do 40 (viz strana 34)
Úroveň M2			
d4:0	*1Úroveň topné charakteristiky = 0	d4:-13 až d4:40	Úroveň topné charakteristiky lze nastavit od -13 do 40 (viz strana 34)

Kódování 2**Vyvolání kódování 2**

1.  a  cca 2 sekundy současně stisknout, potvrdit pomocí .
2. Tlačítkem  nebo  zvolit požadovanou kódovací adresu - adresa začne blikat; tlačítkem  potvrdit - začne blikat hodnota.
3. Tlačítkem  nebo  změnit hodnotu dle přání; tlačítkem  volbu potvrdit. Na displeji se krátce objeví „převzato“ a poté začne znovu blikat adresa. Tlačítkem  nebo  lze zvolit další adresy.

Kódování 2 (pokračování)

4.  a  cca 1 sek zároveň stisknout.

Kódování je ukončeno.

Celkový přehled

Kódovací adresy jsou členěny podle následujících **funkčních oblastí**. Příslušná funkční oblast je zobrazena na displeji.

Pomocí  nebo  lze listovat v oblastech v následujícím pořadí.

Funkční oblast	Kódovací adresy
Schéma zařízení	00
Kotel/hořák	06 až 54
Teplá voda	56 až 73
Všeobecné	76 až 9F
Kotlový okruh (topný okruh A1 bez směšovače)	A0 až F7
Směšovací okruh (topný okruh M2 se směšovačem)	A0 až F7

Kódování 2 (pokračování)**Kódování**

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Schéma zařízení			
00 :1	Schéma zařízení 1: 1 topný okruh bez směšovače A1, bez ohřevu pitné vody	00 :2	Schéma zařízení 1, 5: 1 topný okruh bez směšovače A1, s ohřevem pitné vody
		00 :3	Schéma zařízení 4: 1 směšovací okruh M2, bez ohřevu pitné vody
		00 :4	Schéma zařízení 4: 1 směšovací okruh M2, s ohřevem pitné vody
		00 :5	Schéma zařízení 2, 3: 1 topný okruh bez směšovače A1, 1 směšovací okruh M2, bez ohřevu pitné vody
		00 :6	Schéma zařízení 2, 3: 1 topný okruh bez směšovače A1, 1 směšovací okruh M2, s ohřevem pitné vody
Kotel/hořák			
06:...	Omezení maximální teploty kotlové vody, implicitně určeno kódovací zástrčkou kotle	06:20 až 06:...	Omezení maximální teploty kotlové vody v rozsahu implicitně určeného kotlem
1E:0	Provoz na zemní plyn	1E:1	Provoz na zkapalněný plyn
21:0	Bez indikace údržby Hořák	21:1 až 21:100	Počet provozních hodin hořáku do údržby nastavitelný od 100 do 10000 hodin (1 krok nastavení odpovídá 100 hodinám)

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
23:0	Bez časového intervalu údržby hořáku	23:1 až 23:24	Časový interval lze nastavit od 1 do 24 měsíců
24:0	Bez indikace „Údržba“	24:1	Indikace „Údržba“ na displeji (adresa se nastaví automaticky; po údržbě se musí manuálně nastavit zpět)
25:0	*1 Žádné rozpoznání čidla venkovní teploty a žádná kontrola chyb (jen v ①)	25:1	Identifikace čidla venkovní teploty a kontrola poruch
28:0	Bez intervalového zapalování hořáku	28:1	Hořák se nuceně zapne jednou za 24 hodin
2E:0	Bez externího rozšíření	2E:1	S externím rozšířením (při zapojení se automaticky nastaví)
2F:0	Program odvětrání/program naplnění není aktivní	2F:1	Aktivován program odvětrání
		2F:2	Aktivován program napouštění
30:0	Interní čerpadlo bez regulovatelných otáček (se automaticky zapne)	30:1	Interní čerpadlo s regulovatelnými otáčkami (např. přechodně v servisním případě)
32:0	Impuls „Externí blokování“ na oběhová čerpadla: Všechna čerpadla v regulační funkci	32:1 až 32:15	Impuls „Externí blokování“ na oběhová čerpadla: viz následující tabulka

*1 Pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou.

Kódování 2 (pokračování)

Kódování	Interní oběhové čerpadlo	Čerpadlo topného okruhu Topný okruh bez směšovače	Čerpadlo topného okruhu Topný okruh se směšovačem	Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
0	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce
1	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.
2	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce
3	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.	VYP.
4	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce
5	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce	VYP.
6	Reg. funkce	VYP.	VYP.	Reg. funkce
7	Reg. funkce	VYP.	VYP.	VYP.
8	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce
9	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.
10	VYP.	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce
11	VYP.	Reg. funkce	VYP.	VYP.
12	VYP.	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce
13	VYP.	VYP.	Reg. funkce	VYP.
14	VYP.	VYP.	VYP.	Reg. funkce
15	VYP.	VYP.	VYP.	VYP.

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
---	-------------	-----------------------------------	------------------

34:0	Impuls „Externí požadavek“ na oběhová čerpadla: Všechna čerpadla v regulační funkci	34:1 až 34:23	Impuls „Externí požadavek“ na oběhová čerpadla: viz následující tabulka
------	---	---------------	---

Kódování 2 (pokračování)

Kódování	Interní oběhové čerpadlo	Čerpadlo topného okruhu Topný okruh bez směšovače	Čerpadlo topného okruhu Topný okruh se směšovačem	Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
0	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce
1	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.
2	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce
3	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.	VYP.
4	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce
5	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce	VYP.
6	Reg. funkce	VYP.	VYP.	Reg. funkce
7	Reg. funkce	VYP.	VYP.	VYP.
8	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce
9	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.
10	VYP.	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce
11	VYP.	Reg. funkce	VYP.	VYP.
12	VYP.	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce
13	VYP.	VYP.	Reg. funkce	VYP.
14	VYP.	VYP.	VYP.	Reg. funkce
15	VYP.	VYP.	VYP.	VYP.
16	ZAP.	Reg. funkce	Reg. funkce	Reg. funkce
17	ZAP.	Reg. funkce	Reg. funkce	VYP.
18	ZAP.	Reg. funkce	VYP.	Reg. funkce
19	ZAP.	Reg. funkce	VYP.	VYP.
20	ZAP.	VYP.	Reg. funkce	Reg. funkce
21	ZAP.	VYP.	Reg. funkce	VYP.
22	ZAP.	VYP.	VYP.	Reg. funkce
23	ZAP.	VYP.	VYP.	VYP.

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Kotel/hořák			
38:0	Stav zapalovacího automatu (0 = zapalovací automat v pořádku)	38:...	Nepřestavovat

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
52:0	Bez čidla výstupní teploty pro hydraulickou výhybku	52:1	S čidlem výstupní teploty pro hydraulickou výhybku (nastaví se automaticky při identifikaci)
53:1	Funkce připojení 28 interního rozšíření: cirkulační čerpadlo	53:0	Funkce připojení 28: souhrnná porucha
		53:2	Funkce připojení 28: externí čerpadlo topného okruhu (topný okruh A1)
		53:3	Funkce 2. relé: externí oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
54:0	Bez solární regulace	54:1	S Vitosolicem 100
		54:2	S Vitosolicem 200 (při identifikaci se automaticky nastaví)
Teplá voda			
56:0	Teplota pitné vody nastavitelná od 10 do max.60 oC	56:1	Teplota pitné vody nastavitelná od 10 až nad 60 °C (v závislosti na kódovací zástrčce kotle, jen u plynových topných kotlů) Dbát max. přípustné teploty pitné vody
58:0	Bez doplňkové funkce pro ohřev pitné vody	58:1 až 58:95	Zadání 2. požadované hodnoty pitné vody, nastavitelné od 1 do 95 oC (dbát na kódovací adresu „56“)
59:0	Ohřev zásobníku: Zapínací bod -2,5 K Vypínací bod +2,5 K	59:1 až 59:10	Zapínací bod nastavitelný od 1 do 10 K pod požadovanou hodnotou
5B:0	Zásobníkový ohřivač vody připojený přímo na kotel	5B:1	Zásobníkový ohřivač vody připojený za hydraulickou výhybku

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
60:20	Během ohřevu pitné vody je teplota kotlové vody max. o 20 K vyšší než požadovaná teplota pitné vody	60:5 až 60:25	Diference teploty kotlové vody od požadované teploty pitné vody je nastavitelná v rozmezí od 10 do 50 K
62:2	Oběhové čerpadlo s doběhem 2 minut	62:0	Oběhové čerpadlo bez doběhu
		62:1 až 62:15	Dobu doběhu lze nastavit od 1 do 15 minut
63:0	*1Bez doplňkové funkce pro ohřev pitné vody	63:1	Doplňková funkce: 1 x denně
		63:2 až 63:14	každé 2 dny až každých 14 dní
		63:15	2 x denně
65:...	Informace k provedení přepínacího ventilu (nepřestavovat)	65:0	Bez přepínacího ventilu
		65:1	Přepínací ventil Fa. Viessmann
		65:2	Přepínací ventil Fa. Wilo
		65:3	Přepínací ventil Fa. Grundfos
67:40	Ve spojení se solární regulací Vitosolic: 3. požadovaná hodnota pitné vody	67:0 až 67:60	Požadovaná hodnota pitné vody nastavitelná od 0 do 60 °C
6F:100	Max. tepelný výkon při ohřevu pitné vody 100 %, zadán kódovací zástrčkou kotle	6F:0 až 6F:100	Max. tepelný výkon při ohřevu pitné vody nastavitelný od 0 do 100 %

*1Pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou.

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
71:0	*1Oběhové čerpadlo na pitnou vodu: podle časového programu teplá voda: Zap.(u Vitotrolu 300 jsou k dispozici separátní spínací časy)	71:1	Vyp. během ohřevu pitné vody na 1. požad. hodnotu
		71:2	Zap. během ohřevu pitné vody na 1. požad. hodnotu
72:0	*1Oběhové čerpadlo na pitnou vodu: podle časového programu teplá voda: zap.	72:1	Vyp. během ohřevu pitné vody na 2. požad. hodnotu
		72:2	zap. během ohřevu pitné vody na 2. požad. hodnotu
73:0	*1Oběhové čerpadlo na pitnou vodu: podle časového programu teplá voda: zap.	73:1 až 73:6	Během časového programu 1 krát/hod. na 5 minut zap. až 6 krát/hod. na 5 min. zap.
		73:7	trvale zap.
Všeobecně			
76:0	Bez komunikačního modulu LON	76:1	S komunikačním modulem LON; je identifikován automaticky
77 :1	*1Číslo účastnického zařízení LON	77 :2 až 77 :99	Číslo účastnického zařízení v systému LON lze nastavit od 1 do 99: 1-4 = kotel 5 = kaskáda 10 - ... = Vitotronic 050 99 = Vitocom Upozornění Každé číslo se smí zadat pouze jednou.

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
79:1	*1Regulace je poruchové řízení	79:0	Regulace není poruchové řízení
7b:1	*1Hodinový čas vysílat k LON	7b:0	Hodinový čas nevysílat na LON
7F:1	*1Rodinný dům	7F:0	Vícegenerační dům Separátní nastavení prázdninového programu a časového programu pro ohřev pitné vody je možné
80:1	S pětisekundovým zpožděním hlášení poruchy; k hlášení dojde tehdy, trvá-li porucha min. 5 sekund	80:0	Bez zpoždění
		80:2 až 80:199	Časové zpoždění nastavitelné od 10 do 995; 1 krok nastavení = 5 s
81:1	Automatické přepnutí letního/zimního času	81:0	Ruční přepnutí letního/zimního času
		81:2	Nasazení modulu rádiových hodin je identifikováno automaticky
		81:3	Hodinový čas přejímat z LON
88 :0	Indikace teploty ve stupních Celsia	88 :1	Indikace teploty ve stupních Fahrenheita
8A:175	Nepřestavovat		
90:128	Časová konstanta pro výpočet změněné venkovní teploty 21,3 hodiny	90:0 až 90:199	Podle nastavené hodnoty rychlé přizpůsobení (nižší hodnoty) resp. pomalé přizpůsobení (vyšší hodnoty) výstupní teploty při změně venkovní teploty; 1 krok nastavení = 10 min.

*1Pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz.

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
91:0	*1Žádné externí přepínání druhu provozu přes externí rozšíření	91:1	Externí přepínání provozního režimu působí na topný okruh bez směšovače
		91:2	Externí přepínání provozního režimu působí na topný okruh se směšovačem
		91:3	Externí přepínání provozního režimu působí na topný okruh bez směšovače a topný okruh se směšovačem
95:0	Bez komunikačního rozhraní Vitocom 100	95:1	S komunikačním rozhraním Vitocom 100; je identifikováno automaticky
97:0	*1Venkovní teplota čidla připojeného k regulaci se používá interně	97:1	Údaj venkovní teploty se přejímá ze sběrnice LON-BUS
		97:2	Údaj venkovní teploty čidla připojeného k regulaci se použije interně a vyšle přes LON-BUS k příp. připojené regulaci Vitotronic 050
98:1	Číslo zařízení Viessmann (ve spojení s kontrolou více zařízení pomocí Vitocomu 300)	98:1 až 98:5	Číslo zařízení lze nastavit od 1 do 5
9b:0	Žádná minimální požadovaná teplota kotlové vody při externím požadavku	9b:1 až 9b:127	Požadovaná teplota nastavitelná v rozmezí od 1 do 127 °C

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
9C:20	*1Kontrola uživatelů LON Pokud některé účastnické zařízení nereaguje, pak se ještě 20 minut používají hodnoty interně zadané regulací. Teprve potom dojde k hlášení poruchy.	9C:0	Bez kontroly
		9C:5 až 9C:60	Dobu lze nastavit od 5 do 60 minut
9F:8	*1Diferenční teplota 8 K; jen ve spojení s okruhem směšovače	9F:0 až 9F:40	Diferenční teplota nastavitelná od 0 do 40 K
Kotlový okruh, okruh směšovače			
A0:0	*1Bez dálkového ovládní	A0:1	S Vitotrolem 200 (je automaticky rozeznáný)
		A0:2	S Vitotrolem 300 (je automaticky rozeznáný)
A3:5	*1Venkovní teplota nižší než 4 °C: Čerpadlo topného okruhu zap. Venkovní teplota vyšší než 6 °C: Čerpadlo topného okruhu vyp. Upozornění <i>Při nastavení pod 1 oC hrozí nebezpečí, že potrubí mimo tepelnou izolaci domu zamrznou. V úvahu se musí brát především vypínací provoz, např. o dovolené.</i>	A3:-9 až A3:15	Čerpadlo topného okruhu zap./vyp. (viz následující tabulka)

*1Pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz.

Kódování 2 (pokračování)

Parametr Adresa A3:...	Čerpadlo topného okruhu	
	zap. při	vyp. při
-9	-10 °C	-8 °C
-8	-9 °C	-7 °C
-7	-8 °C	-6 °C
-6	-7 °C	-5 °C
-5	-6 °C	-4 °C
-4	-5 °C	-3 °C
-3	-4 °C	-2 °C
-2	-3 °C	-1 °C
-1	-2 °C	0 °C
0	-1 °C	1 °C
1	0 °C	2 °C
2	1 °C	3 °C
až	až	
15	14 °C	16 °C

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Kotlový okruh, okruh směšovače			
A4:0	*1S ochranou proti mrazu	A4:1	Bez ochrany proti mrazu, nastavení je možné pouze tehdy, je-li nasta- veno kódování „A3: -9“. Upozornění <i>Při nastavení pod 1 oC hrozí nebezpečí, že potrubí mimo tepelnou izolaci domu zamrznou. V úvahu se musí brát pře- devším vypínací provoz, např. o dovolené.</i>

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
A5:5	*1S funkcí logiky čerpadla topného okruhu (úsporné spínání): čerpadlo topného okruhu vyp., je-li venkovní teplota (AT) o 1 K vyšší než požadovaná teplota místnosti ($RT_{požad.}$) $AT > RT_{požad.} + 1 K$	A5:0	Bez funkce logiky čerpadla topného okruhu
		A5:1 až A5:15	S funkcí logiky čerpadla topného okruhu: čerpadlo topného okruhu vyp., pokud (viz následující tabulka)

Parametr adresy A5:...	S funkcí logiky čerpadla topného okruhu: čerpadlo topného okruhu vyp., pokud
1	$AT > RT_{požad.} + 5 K$
2	$AT > RT_{požad.} + 4 K$
3	$AT > RT_{požad.} + 3 K$
4	$AT > RT_{požad.} + 2 K$
5	$AT > RT_{požad.} + 1 K$
6	$AT > RT_{požad.}$
7	$AT > RT_{požad.} - 1 K$
až	
15	$AT > RT_{požad.} - 9 K$

*1Pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz.

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Kotlový okruh, okruh směšovače			
A6:36	*1Rozšířené úsporné spínání neni aktivní	A6:5 až A6:35	Rozšířené úsporné spínání aktivní, tzn. že při variabilně nastavitelné hodnotě od 5 do 35°C s připočtením 1°C se vypnou hořák a čerpadlo topného okruhu a zavře se směšovač. Základem je tlumená venkovní teplota, která se skládá ze skutečné venkovní teploty a časové konstanty, která zohledňuje vychládání průměrné budovy.
A7:0	*1Bez úsporné funkce směšovače	A7:1	S úspornou funkcí směšovače (rozšířená logika čerpadla topného okruhu): čerpadlo topného okruhu dodatečně vyp., pokud byl směšovač zavřen déle než 20 minut. Čerpadlo topení zap., <ul style="list-style-type: none"> ■ když směšovač přejde do regulační funkce nebo ■ po jednom ohřátí zásobníku (na 20 min) nebo ■ při nebezpečí mrazu

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
A8:1	*1Topný okruh M2 (okruh směšovače) klade požadavky na interní oběhové čerpadlo	A8:0	Topný okruh M2 (směšovací okruh) nevyvolá žádný požadavek na interní oběhové čerpadlo
A9:7	*1S provozní přestávkou čerpadla: čerpadlo topného okruhu vyp. při změně požadované hodnoty (následkem přepnutí provozního režimu nebo změny požadované teploty místnosti)	A9:0	*1Bez provozní přestávky čerpadla
		A9:1 až A9:15	S provozní přestávkou čerpadla nastavitelnou od 1 do 15
b0:0	*1S dálkovým ovládním: Topný provoz/ reduk. provoz: ekvitermně řízený*2	b0:1	Topný provoz: ekvitermně řízený Reduk. provoz: s řízením podle teploty místnosti
		b0:2	Topný provoz: s řízením podle teploty místnosti Reduk. provoz: ekvitermně řízený
		b0:3	Topný provoz/reduk. provoz: s řízením podle teploty místnosti
b2:8	S dálkovým ovládním a pro topný okruh musí být provoz s řízením podle teploty místnosti kódován: faktor vlivu prostoru 8*2	b2:0	Bez vlivu prostoru
		b2:1 až b2:64	Faktor vlivu prostoru lze nastavit od 1 do 64

*1Pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz.

*2Kódování změnit pouze pro topný okruh bez směšovače A1 nebo pro směšovací okruh M2, působí-li na tento topný okruh dálkové ovládní.

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
b5:0	*1S dálkovým ovládním: Bez funkce logiky čerpadla topného okruhu řízené podle teploty místnosti *2	b5:1 až b5:8	Funkce logiky čerpadla topného okruhu viz následující tabulka

Parametr adresy b5:...	S funkcí logiky čerpadla topného okruhu: čerpadlo topného okruhu vyp., pokud
1:	aktivní RT _{skuteč.} > RT _{požad.} + 5 K; pasivní RT _{skut.} < RT _{požad.} + 4 K
2:	aktivní RT _{skuteč.} > RT _{požad.} + 4 K; pasivní RT _{skut.} < RT _{požad.} + 3 K
3:	aktivní RT _{skuteč.} > RT _{požad.} + 3 K; pasivní RT _{skut.} < RT _{požad.} + 2 K
4:	aktivní RT _{skuteč.} > RT _{požad.} + 2 K; pasivní RT _{skut.} < RT _{požad.} + 1 K
5:	aktivní RT _{skuteč.} > RT _{požad.} + 1 K; pasivní RT _{skut.} < RT _{požad.}
6:	aktivní RT _{skuteč.} > RT _{požad.} ; pasivní RT _{skut.} < RT _{požad.} - 1 K
7:	aktivní RT _{skuteč.} > RT _{požad.} - 1 K; pasivní RT _{skut.} < RT _{požad.} - 2 K
8:	aktivní RT _{skuteč.} > RT _{požad.} - 2 K; pasivní RT _{skut.} < RT _{požad.} - 3 K

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Kotlový okruh, okruh směšovače			
C5:20	*1Elektronické omezení minimální výstupní	C5:1 až	Minimální omezení teploty v normálním pro-

*1 Pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz.

*2 Kódování změnit pouze pro topný okruh bez směšovače A1 nebo pro směšovací okruh M2, působí-li na tento topný okruh dálkové ovládní.

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
	teploty v normálním provozu 20 °C	C5:127	vozu nastavitelné od 1 do 127 °C
C6:74	* ³ Elektronické omezení maximální výstupní teploty na 74° C	C6:0 až C6:127	Maximální omezení teploty nastavitelné od 1 do 127 °C
d3:14	* ³ Sklon topné charakteristiky = 1,4	d3:2 až d3:35	Sklon topné charakteristiky lze nastavit od 0,2 do 3,5 (viz strana 34)
d4:0	* ³ Úroveň topné charakteristiky = 0	d4:-13 až d4:40	Úroveň topné charakteristiky lze nastavit od -13 do 40 (viz strana 34)
d5:0	* ³ Externí přepínání provozních programů přepíná na „trvalý provoz s redukovanou prostorovou teplotou“	d5:1	Externí přepínání druhu provozu přepíná na „trvalé vytápění místnosti s normální teplotou místnosti“
E1:1	* ³ S dálkovým ovládním: Denní požadovanou teplotu lze na dálkovém ovládní nastavit od 10 do 30° C	E1:0 E1:2	Požadovaná denní teplota nastavitelná od 3 do 23 oC Požadovaná denní teplota nastavitelná od 17 do 37 oC
E2:50	* ³ S dálkovým ovládním a pro topný okruh musí být provoz s řízením podle teploty místnosti kódován: Bez opravy indikace skutečné hodnoty teploty místnosti	E2:0 až E2:49 E2:51 až E2:99	Oprava indikace -5 K nebo Oprava indikace -0,1 K Oprava indikace +0,1 K nebo Oprava indikace +4,9 K
Směšovací okruh			
F1:0	Funkce vysoušení podlahové mazaniny není aktivní (jen u regulace pro ekvitermně řízený provoz)	F1:1 až F1:5	Funkci vysoušení podlahové mazaniny lze nastavit v 5 volitelných profilech závislosti teploty na čase (viz


*³Pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz.

Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
			<p>strana 108)</p> <p>Upozornění Je nutno dbát údajů výrobce podlahové mazaniny.</p> <p>Je nutno dbát normy DIN 4725-2. Protokol vystavovaný odborným topenářem musí zahrnovat následující údaje k ohřevu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Data ohřevu s příslušnými výstupními teplotami ■ Dosažená max. výstupní teplota ■ Provozní stav a venkovní teplota při předání <p>Po výpadku proudu nebo vypnutí regulace zůstává funkce i nadále zachována. Pokud je funkce náběhu podlahového topení ukončena nebo je adresa manuálně nastavena na 0, zapne se provozní program „III“.</p>
		F1:6 až F1:15	Trvalá výstupní teplota 20 °C
F2:8	*4Časové omezení pro	F2:0	Bez časového omezení







Kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
	provoz party 8 hod. resp. externí přestavení provozního režimu tlačítkem *5		provozu party
F5:12	*6Doba doběhu interního oběhového čerpadla v topném provozu	F2:1 až F2:12	Časové omezení nastavitelné od 1 do 12 hodin *5
		F5:0	Žádná doba doběhu interního oběhového čerpadla
		F5:1 až F5:20	Doba doběhu interního oběhového čerpadla nastavitelná od 1 do 20 minut
F6:0	*6Interní oběhové čerpadlo se v druhu provozu „Jen teplá voda“ trvale vypne	F6:1 až F6:24	Interní oběhové čerpadlo se v provozu „Jen teplá voda“ zapne 1 až 24 krát za den vždy na 10 minut.
		F6:25	Interní oběhové čerpadlo je v režimu „Pouze teplá voda“ trvale zapnuto
F7:10	*6Interní oběhové čerpadlo se v provozu „Vypínací provoz“ zapne 10 krát za den vždy na 10 minut.	F7:0	Interní oběhové čerpadlo je v režimu „Vypínací provoz“ trvale vypnuto
		F7:1 až F7:24	Interní oběhové čerpadlo se v provozu „Vypínací provoz“ zapne 1 až 24 krát za den vždy na 10 minut.
		F7:25	*6Interní oběhové čerpadlo je v režimu „Vypínací provoz“ trvale zapnuto























*5Provoz party se ukončí v provozním programu „“ automaticky při přepnutí na provoz s normální teplotou místnosti.

*6Pouze u regulace pro provoz s konstantní teplotou.

Nastavení kódování do původního stavu při dodávce






1.  a  cca 2 sek zároveň stisknout.
2. Stisknout .
„Zákl. nastav.? Ano“ potvrdit pomocí .
Tlačítkem  nebo  lze zvolit „Zákl. nastav.? Ano“ nebo „Zákl. nastav.? Ne“.

Přehled servisních úrovní

Funkce	Tlačítková kombinace	Výstup	Strana
Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy	Stisknout současně tlačítka  a  a přidržet na cca 2 sekundy.	Stisknout tlačítko  .	65
Reléový test	Stisknout současně tlačítka  a  a přidržet na cca 2 sekundy.	Stisknout tlačítko  .	69
Max. topný výkon (topný provoz)	Stisknout současně tlačítka  a  a přidržet na cca 2 sekundy.	Stisknout tlačítko  .	18
Provozní stav	Stisknout tlačítko 	Stisknout tlačítko 	71
Dotaz na údržbu	 (pokud bliká „Údržba“)	Stisknout tlačítko 	38
Nastavení kontrastu displeje	 a  stisknout současně; indikace ztmavne	–	–
	Stisknout současně tlačítka  a  ; obraz zesvětlá	–	–
Historie poruch	Stisknout současně tlačítka  a  a přidržet na cca 2 sekundy.	–	–
Kontrola účastníků (ve spojení s LON-systémem)	Stisknout současně tlačítka  a  a přidržet je na cca 2 sekundy	–	–
Kontrolní funkce pro kominíka „#“	Stisknout současně tlačítka  a a přidržet je na cca 2 sekundy	a stisknout současně	–
Kódovací úroveň 1 Zobrazení v nekódovaném textu	Stisknout současně tlačítka a a přidržet je na cca 2 sekundy	a stisknout současně	40
Kódovací úroveň 2 Numerické zobrazení	Stisknout současně tlačítka a a přidržet je na cca 2 sekundy	a stisknout současně	43
Max. topný výkon v topném provozu	Stisknout současně tlačítka a a přidržet je na cca 2 sekundy	a stisknout současně	18


Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy

Regulace pro ekvitermně řízený provoz







1.  a  cca 2 sek zároveň stisknout.
2. Tlačítky  a  zvolit požadovaný dotaz.
3. Stisknout .

Na následující hodnoty se lze dotázat v závislosti na vybavení zařízení:

- Sklon A1 – úroveň A1
- Sklon M2 – úroveň M2
- Venkovní tepl. tlum.
- Venkovní tepl. skut.
- Tepl. kotle požad.
- Tepl. kotle skut.
- Tepl. TUV požad.
- Tepl. TUV skut.
- Výst. tepl.TUV skut.
- Výst. tepl.TUV požad.
- Výst. teplota požad.
- Výst. teplota skut.
- Celk. výst. tepl. požad.
- Celk. výst. tepl. skut.
- Kód. zástrčka kotle
- Krátký dotaz 1 až Krátký dotaz 8

Tlačítkem  lze vrátit tlumenou venkovní teplotu na aktuální venkovní teplotu.

Topný okruh se směšovačem
 Topný okruh se směšovačem
 Hydraulická výhybka
 Hydraulická výhybka

	Indikace na displeji					
Krátký dotaz						
Kód. zástrčka kotle	neobsazeno	neobsazeno	X	X	X	X
1	Stav softwaru Regulace		Revizní stav Kotel (EEPROM)		Revizní stav zapalovacího automatu (EEPROM)	

Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy (pokračování)

Krátký dotaz	Indikace na displeji					
	0	0	0	0	0	0
2	Schéma zařízení 1 až 6 Indikace podle schématu		Počet účastnických zařízení na sběrnici KM-BUS	max. teplota požadavku		
3	Poloha vodního spínače	Stav softwaru obslužné jednotky	Stav softwaru Rozšiřovací sada směšovače	Stav softwaru Solární regulace	Stav softwaru systému LON	Stav softwaru Ext. rozšíření
4	Stav softwaru Zapalovací automat		Typ Zapalovací automat		Typ přístroje	
5	0: žádný ext. požadavek resp. přepínání druhu provozu 1: Ext. požadavek resp. přepínání druhu provozu k dispozici	0: Žádné ext. blokování 1: Ext. blokování k dispozici	neobsazeno	Externí zapojení 0 až 10 V Indikace v %		
6	Počet účastnických zařízení LON		Stav softwaru cizího regulátoru	Max. topný výkon údaj v %		






Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy (pokračování)

		Indikace na displeji					
Krátký dotaz							
			Topný okruh 1 (kotlový okruh A1)		Topný okruh 2 (směšovací okruh M2)		
7	neobsazeno	neobsazeno	Dálkové ovládání 0: bez 1: Vitotrol 200 2: Vitotrol 300	Stav softwaru dálkového ovládání	Dálkové ovládání 0: bez 1: Vitotrol 200 2: Vitotrol 300	Stav softwaru dálkového ovládání	
	Interní oběhové čerpadlo		Čerpadlo v topném okruhu kotlový okruh A1		Čerpadlo v topném okruhu okruh směšovače M2		
8	Čerpadlo s regulovatelnými otáčkami 0: bez 1: Wilo 2: Grundfos	Stav softwaru čerpadla s regulovatelnými otáčkami	Čerpadlo s regulovatelnými otáčkami 0: bez 1: Wilo 2: Grundfos	Stav softwaru čerpadla s regulovatelnými otáčkami	Čerpadlo s regulovatelnými otáčkami 0: bez 1: Wilo 2: Grundfos	Stav softwaru čerpadla s regulovatelnými otáčkami	






Regulace pro provoz s konstantní teplotou

1. a cca 2 sek zároveň stisknout.
Dotazování je aktivováno.
 2. Tlačítky a zvolit požadovaný dotaz.
 3. Stisknout .
- Dotazování je ukončeno.

Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy (pokračování)






		Indikace na displeji				
Krátký dotaz						
0	Poloha vodního spínače	Schéma zařízení, indikace podle schématu	Stav softwaru Regulace		Stav softwaru obslužného dílu	
1	Stav softwaru solárního modulu	Stav softwaru zpalovacího automatu		Stav softwaru Ext. rozšíření	Stav softwaru kaskádového modulu	
E	0: žádný ext. požadavek resp. přepínání druhu provozu 1: Ext. požadavek resp. přepínání druhu provozu k dispozici	0: Žádné ext. blokování 1: Ext. blokování k dispozici	Externí zapojení 0 až 10 V Indikace v %			
3			Požadovaná teplota kotle na čidle teploty kotle			
A			nejvyšší teplota požadavku			
4		Typ zpalovacího automatu		Typ přístroje		
5			Požadovaná hodnota teploty zásobníku u čidla teploty zásobníku (aktuální hodnota)			
b			Max. topný výkon v %			
C		Kódovací zástrčka kotle (šestnáctkově)				
c		Revizní stav přístroje (EEPROM)		Revizní stav zpalovacího automatu (EEPROM)		

Teploty, kódovací zástrčka kotle a krátké dotazy (pokračování)

	Indikace na displeji				
Krátký dotaz					
d				Čerpadlo s regulovatelnými otáčkami 0: bez 1: Wilo 2: Grundfos	Stav softwaru čerpadla s regulovatelnými otáčkami

Kontrola výstupů (reléový test)

Regulace pro ekvitermně řízený provoz

1.  a  cca 2 sek zároveň stisknout.
Reléový test je aktivován.
2. Tlačítky  a  aktivovat reléové výstupy.
3. Stisknout .
Reléový test je ukončen.

Následující reléové výstupy lze ovládat v závislosti na vybavení zařízení:

Indikace	Vysvětlení
Základní zatížení	Modulace hořáku spodní tepelný výkon
Plné zatížení	Modulace hořáku horní tepelný výkon
Ventil topení	Přepínací ventil v poloze topný provoz
Ventil střed pol.	Přepínací ventil ve střední poloze (napouštění)
Ventil TUV	Přepínací ventil v poloze příprava teplé vody
Int. čerpadlo zap.	Int. čerpadlo/výstup 20 zap.
Směšovač zavř.	Rozšíření směšovače
Směšovač otevř.	Rozšíření směšovače
Čerpadlo top. okr. M2 zap.	Rozšíření směšovače
Výstup int.	interní rozšíření
Čerpadlo top. okr. A1 zap.	Ext. rozšíření
Zásobníkové čerpadlo zap.	Ext. rozšíření
Cirk. čerpadlo zap.	Ext. rozšíření
Sb. hl. poruch. zap.	Ext. rozšíření

Kontrola výstupů (reléový test) (pokračování)

Indikace	Vysvětlení
Solární čerpadlo zap.	Vitosolic

Regulace pro provoz s konstantní teplotou

1. a cca 2 sek zároveň stisknout.
Reléový test je aktivován.
2. Tlačítka a aktivovat reléové výstupy.
3. Stisknout .
Reléový test je ukončen.

Následující reléové výstupy lze ovládat v závislosti na vybavení zařízení:

Indikace	Vysvětlení
1	modulace hořáku na spodní tepelný výkon
2	modulace hořáku na horní tepelný výkon
3	přepínací ventil v poloze topný provoz
4	ventil ve střední poloze
5	ventil v poloze příprava teplé užitkové vody
6	Interní čerpadlo/výstup 20 zap.
10	Výstup <input type="checkbox"/> - interní rozšíření
11	Čerpadlo v topném okruhu A1 externí rozšíření
12	Nabíjecí čerpadlo zásobníku
13	Cirkulační čerpadlo externí rozšíření
14	Souhrnná porucha externí rozšíření

Dotaz na provozní stavy a čidla

Regulace pro ekvitermně řízený provoz


- U dvou topných okruhů - zvolit topný okruh:
 - Stisknout (+).
 - „1 IIII“ bliká na displeji.
 - Zvolit topný okruh A1 (topný okruh bez směšovače): Stisknout (OK).
 - Zvolit topný okruh M2 (topný okruh se směšovačem):
 - Stisknout (+).
 - „2 IIII“ bliká na displeji.
 - Stisknout (OK).
- Stisknout (i).
- Pomocí (+) nebo (-) zvolit požadovaný dotaz na provozní stavy.
- Stisknout (i).

Topné okruhy A1 a M2





Indikace provozního stavu (podle stupně výbavy zařízení)	Vysvětlení
Č. účastnického zařízení	Kódované číslo účastníka v systému LON
Prázdninový program	Indikace pouze tehdy, je-li zadán prázdninový program.
Den odjezdu	Datum
Den návratu	Datum
Venkovní teplota, ... °C	Skutečná hodnota
Teplota kotle, ... °C	Skutečná hodnota
Výstupní teplota, ... °C	Skutečná hodnota (pouze u směšovacího okruhu M2)
Normální teplota místnosti, ... °C	Požadovaná hodnota
Teplota místnosti, ... °C	Skutečná hodnota
Ext. požadovaná tepl. místnosti, ... °C	V případě externího zapojení
Teplota TUV, ... °C	Skutečná hodnota teploty teplé vody
Tepl. solárně ohřáté TUV, ... °C	Skutečná hodnota
Teplota kolektorů, ... °C	Skutečná hodnota
Zprůměr. výst.tepl., ... °C	Skutečná hodnota, pouze v případě hydraulické výhybky
Hořák, ...h*1	Provozní hodiny


*1 Provozní hodiny a starty hořáku se musí po provedení údržby vynulovat. Tlačítkem (+) lze hodnoty jednotlivě vrátit na „0“.

Dotaz na provozní stavy a čidla (pokračování)

Indikace provozního stavu (podle stupně výbavy zařízení)	Vysvětlení
Starty hořáku, ... *1	Skutečná hodnota
Solární energie	Indikace v kW/h
Čas	
Datum	
Hořák vyp. resp. zap.	
Int. čerpadlo vyp. resp. zap.	Výstup 20
Int. výstup vyp. resp. zap.	Interní rozšíření
Top. čerp. vyp. resp. zap.	Externí rozšíření nebo rozšiřovací sada pro jeden topný okruh se směšovačem je k dispozici
Zásobníkové čerpadlo vyp. resp. zap.	Indikace jen tehdy, když je externí rozšíření k dispozici
Cirk. čerp. vyp. resp. zap.	Indikace jen tehdy, když je externí rozšíření k dispozici
Sb. hl. poruch. vyp. resp. zap.	Indikace jen tehdy, když je externí rozšíření k dispozici
Směšovač otevř., resp. směšovač zavř.	Indikace pouze tehdy, je-li k dispozici rozšiřovací sada pro jeden topný okruh se směšovačem
Solární čerpadlo vyp. resp. zap.	Indikace pouze tehdy, je-li k dispozici Vitosolic
Solární čerpadlo ...h	Provozní hodiny
Různé jazyky	Tlačítkem  lze příslušný jazyk zvolit jazykem trvalé indikace

Regulace pro provoz s konstantní teplotou

1. Stisknout .
2. Pomocí  nebo  zvolit požadovaný dotaz na provozní stavy.
3. Stisknout .

*1 Provozní hodiny a starty hořáku se musí po provedení údržby vynulovat. Tlačítkem  lze hodnoty jednotlivě vrátit na „0“.

Dotaz na provozní stavy a čidla (pokračování)

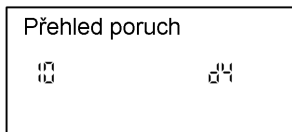
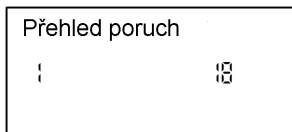
Indikace provozního stavu (podle stupně výbavy zařízení)	Vysvětlení
1 15°C/°F*1	Skutečná teplota - čidlo venkovní teploty (ⓘ: jen tehdy, je-li připojeno čidlo venkovní teploty)
3 65 °C/°F*1	Čidlo teploty kotle - skutečná hodnota
5 50 °C/°F*1	Skuteč. hodnota - čidlo teploty zásobníku
5□ 45 °C/°F*1	Solar - skuteč. hodn. teploty teplé vody
6 70 °C/°F*1	Skuteč. hodn. čidlo kolektoru
263572 h*2	Provozní hodiny hořáku
030529*2	Starty hořáku
001417 h	Provozní hodiny solárního čerpadla
002850	Solární energie v kW/h

*1 Indikace ve °F při příslušném kódování a se 4. pozicí na displeji

*2 Provozní hodiny a starty hořáku se musí po provedení údržby vynulovat. Tlačítkem ⓘ lze hodnoty jednotlivě vrátit na „0“.

Kód poruch vyčíst z přehledu poruch

Posledních 10 vyskytujících se poruch je ukládáno do paměti a lze je vyvolat.



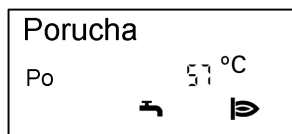
1. a cca 2 sek zároveň stisknout.
2. Tlačítkem nebo vyvolat jednotlivé kódy poruch.

Pořadí zaznamenaných kódů poruch	Kód poruchy
1	Nejmladší kód poruchy
.	.
.	.
.	.
10	10. poslední kód poruchy

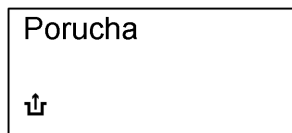
Tlačítkem lze všechny uložené kódy poruch vymazat.

3. Stisknout .

Vyčíst aktuální kód poruch



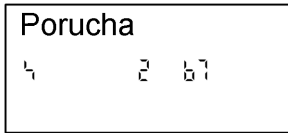
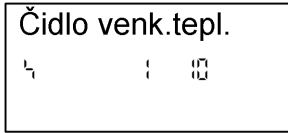
Červená indikace poruch „“ bliká při každé poruše.
Při hlášení poruchy začne na displeji obslužné jednotky blikat „Porucha“ .



Při poruše zapalovacího automatu se objeví na displeji „“.

Vyčíst aktuální kód poruch (pokračování)

Porucha regulace



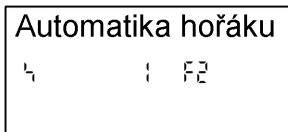
1. Pomocí **(i)** hledat aktuální poruchu.

2. Tlačítka **(+)** a **(-)** lze vyvolat další kódy poruch.

3. Potvrzení poruchy

Tlačítkem **(OK)** lze poruchu potvrdit. Indikace poruchy zmizí, ale červená indikace poruchy **(A)** i nadále bliká. Jestliže není potvrzená porucha odstraněna do 7:00 hod. následujícího dne, objeví se toto hlášení poruchy opět na displeji.

Poruchy zapalovacího automatu



1. Pomocí **(i)** hledat aktuální poruchu.

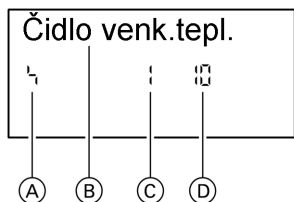
2. Tlačítka **(+)** a **(-)** lze vyvolat další kódy poruch.

3. Potvrzení poruchy

Tlačítkem **(OK)** lze poruchu potvrdit. Indikace poruchy zmizí, ale červená indikace poruchy **(A)** i nadále bliká. Jestliže není potvrzená porucha odstraněna do 7:00 hod. následujícího dne, objeví se toto hlášení poruchy opět na displeji.

Vyčíst aktuální kód poruch (pokračování)

Struktura indikace poruch



- (A) Symbol poruchy
- (B) Indikace poruchy v nekódovaném textu (pouze u regulace pro ekvitermně řízený provoz)
- (C) Číslo poruchy
- (D) Kód poruchy

1. Vyvolání potvrzeného hlášení poruchy

Stisknout tlačítko **OK** na cca 3 sekundy. Zobrazí se indikace poruchy.

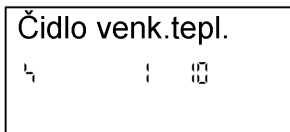
4. „**fl**“ na displeji indikuje zablokování zapalovacího automatu. Po odstranění poruchy stisknout k potvrzení odblokovací tlačítko „**fl**“.

Indikace poruch v nekódovaném textu

- zapalovací automat
- čidlo venkovní teploty
- čidlo výstupní teploty
- čidlo teploty kotle
- čidlo celk. výst.tepl.
- čidlo zásobníku
- čidlo spalin
- čidlo teploty TUV na výstoku
- čidlo teploty místnosti
- čidlo kolektoru
- Solar TUV čidlo
- dálkové ovládání

2. Tlačítkem **+** nebo **-** zvolit potvrzenou poruchu.

Poruchy vyčíst a potvrdit



Regulace pro ekvitermně řízený provoz

Červená indikace poruch „**fl**“ bliká při každé poruše.

Při hlášení poruchy začne na displeji obslužné jednotky blikat kód poruchy. Tlačítkem **+** nebo **-** lze popř. vyvolat další zaznamenané kódy poruch.

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)



Regulace pro provoz s konstantní teplotou

Upozornění

Tlačítkem **OK** lze poruchu potvrdit. Indikace poruchy na displeji zmizí, červená indikace poruchy „h“ nadále bliká. Pokud se potvrzená porucha neodstraní do příštího rána, objeví se na displeji znovu hlášení poruchy.

Vyvolání potvrzeného hlášení poruchy

Stisknout tlačítko **OK** a přidržet na cca 2 sekundy; tlačítkem **+** nebo **-** zvolit potvrzenou poruchu.

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
0F	X	X	Regulační provoz	Údržba	Provést údržbu. Po provedení údržby nastavit kódování „24:0“.
10	X	X	Reguluje podle venkovní teploty 0°C	Zkrat čidla venkovní teploty	Zkontrolovat čidlo venkovní teploty (viz strana 88)
18	X	X		Přerušení čidla venkovní teploty	
20	X	X	Reguluje bez čidla výstupní teploty (hydraulická výhybka)	Zkrat čidla výstupní teploty zařízení	Zkontrolovat čidlo hydraulické výhybky (viz strana 89)
28	X	X		Přerušení čidla výstupní teploty zařízení	

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
30	X	X	Hořák zablokovaný	Zkrat čidla teploty kotle	Zkontrolovat čidlo teploty kotle (viz strana 89)
38	X	X		Přerušení čidla teploty kotle	
40		X	Směšovač se zavře	Zkrat čidla výstupní teploty topného okruhu M2	Zkontrolovat čidlo výstupní teploty
48		X		Přerušení čidla výstupní teploty topného okruhu M2	
50	X	X	Bez přípravy teplé vody	Zkrat čidla teploty zásobníku/čidla komfortní funkce/čidla nabíjení	Zkontrolovat čidla (viz strana 89)
58	X	X		Přerušení čidla teploty zásobníku/čidla komfortní funkce/čidla nabíjení	
51	X	X	Bez přípravy teplé vody	Zkrat čidla teploty zásobníku 2/čidlo výtoku	Zkontrolovat čidla (viz strana 89)
59	X	X		Přerušení 2. čidla teploty zásobníku/čidla teploty na výtoku	
92	X	X	Regulační provoz	Solar: Zkrat čidla teploty kolektoru	Kontrola čidla
9A	X	X		Přerušení čidla teploty kolektoru	
93	X	X	Regulační provoz	Solar: Zkrat čidla S3	Kontrola čidla
9B	X	X		Přerušení čidla S3	
94	X	X	Regulační provoz	Solar: Zkrat čidla teploty zásobníku	Kontrola čidla
9C	X	X		Přerušení čidla teploty zásobníku	

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
9F	X	X	Regulační provoz	Hlášení poruch solární regulace	Viz návod k servisu solární regulace
A7		X	Regulační provoz	Obslužná část je defektní	Vyměnit obslužnou část
b0	X	X	Hořák zablokovaný	Zkrat čidla teploty spalín	Zkontrolovat čidlo teploty spalín (viz strana 91)
b8	X	X		Přerušení čidla teploty spalín	
b1	X	X	Regulační provoz	Porucha komunikace obslužné jednotky (interní)	Zkontrolovat přípojky, popř. vyměnit obslužnou jednotku
b4	X	X	Kontrolní provoz kominíka	Interní porucha analogového měniče	Vyměnit regulaci
b5	X	X	Regulační provoz	Interní závada	Vyměnit regulaci
b7	X	X	Hořák zablokovaný	Kódovací zástrčka kotle chybí, je poškozená nebo byla použita nesprávná kódovací zástrčka kotle	Zasunout kódovací zástrčku kotle nebo ji v případě závady vyměnit
bA		X	Směšovač M2 reguluje dále	Porucha komunikace rozšiřovací sady pro okruh směšovače M2"	Zkontrolovat přípojky a kódování rozšiřovací sady. Rozšiřovací sadu zapnout.

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
bC		X	Regulační provoz bez dálkového ovládání	Porucha komunikace dálkového ovládání Vitotrol pro topný okruh A1	Přípojky, kabely, kódovací adresu „A0“ a kódovací spínač dálkového ovládání zkontrolovat
bd		X	Regulační provoz bez dálkového ovládání	Porucha komunikace dálkového ovládání Vitotrol pro topný okruh M2	
bE		X	Regulační provoz	Chybné kódování dálkového ovládání Vitotrol	Zkontrolovat polohu kódovacího spínače dálkového ovládání
bF		X	Regulační provoz	Chybný komunikační modul LON	Vyměnit komunikační modul LON
C2	X	X	Regulační provoz	Porucha komunikace solární regulace	Zkontrolovat přípojky a kódovací adresy „54“
C5	X	X	Regulační provoz, max. otáčky čerpadla	Porucha komunikace interního čerpadla s regulovatelnými otáčkami	Zkontrolovat nastavení kódovací adresy „30“; zkontrolovat polohu kódovacího spínače čerpadla v topném okruhu

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
C6		X	Regulační provoz, max. otáčky čerpadla	Porucha komunikace čerpadla topného okruhu M2 s regulovatelnými otáčkami	Zkontrolovat nastavení kódovací adresy „E5“; zkontrolovat polohu kódovacího spínače čerpadla v topném okruhu
C7	X	X	Regulační provoz, max. otáčky čerpadla	Porucha komunikace čerpadla topného okruhu A1 s regulovatelnými otáčkami	Zkontrolovat nastavení kódovací adresy „E5“; zkontrolovat polohu kódovacího spínače čerpadla v topném okruhu
Cd	X	X	Regulační provoz	Porucha komunikace Vitocom 100 (KM-BUS)	Zkontrolovat přípojky a Vitocom 100
CE	X	X	Regulační provoz	Porucha komunikace ext. rozšíření	Zkontrolovat přípojky a nastavení kódovací adresy „2E“
CF		X	Regulační provoz	Porucha komunikace komunikačního modulu LON	Vyměnit komunikační modul LON
dA		X	Regulační provoz bez vlivu teploty místnosti	Zkrat čidla teploty místnosti topný okruh A1	Zkontrolovat čidlo teploty místnosti topný okruh A1

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
db		X		Zkrat čidla teploty místnosti v topném okruhu M2	Zkontrolovat čidlo teploty místnosti topný okruh M2
dd		X		Přerušení čidla teploty místnosti v topném okruhu A1	Zkontrolovat čidlo teploty místnosti topný okruh A1
dE		X		Přerušení čidla teploty místnosti v topném okruhu M2	Zkontrolovat čidlo teploty místnosti topný okruh M2
E4	X	X	Hořák zablokovaný	Porucha napájení hořáku	Vyměnit regulaci
E5	X	X	Hořák zablokovaný	Interní závada	Zkontrolovat ionizační elektrodu a spojovací vedení. Zkontrolovat těsnost odtahového systému. Stisknout tlačítko „↑“.

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
E6	X	X	Hořák vykazuje poruchu	Systém odvodu spalin/přívodu vzduchu je ucpaný	Zkontrolovat systém odvodu spalin/přívodu vzduchu. Zkontrolovat hlídač tlaku vzduchu a spojovací vedení. Stisknout tlačítko „↑“.
F0	X	X	Hořák zablokovaný	Interní závada	Vyměnit regulaci
F1	X	X	Hořák vykazuje poruchu	Hlídač teploty spalin se aktivoval	Zkontrolovat stav naplnění topného zařízení. Odvědušnit zařízení. Odblokovací tlačítko „↑“ stisknout nejpozději po 20 min.




Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
F2	X	X	Hořák vykazuje poruchu	Kotlový termostat se aktivoval	Zkontrolovat stav naplnění topného zařízení. Zkontrolovat oběhové čerpadlo. Odvzdušnit zařízení. Zkontrolovat kotlový termostat a spojovací vedení. Stisknout tlačítko „↑“.
F3	X	X	Hořák vykazuje poruchu	Signál plamene je při startu hořáku již k dispozici	Zkontrolovat ionizační elektrodu a spojovací vedení. Stisknout tlačítko „↑“.

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
F4	X	X	Hořák vykazuje poruchu	Signál plamene chybí	Zkontrolovat ionizační elektrodu a spojovací kabel, změřit ionizační proud, zkontrolovat tlak plynu, zkontrolovat kombinovaný plynový regulátor, přezkoušet zapalování, zapalovací modul, zkontrolovat zapalovací elektrody a odtok kondenzátu. Stisknout tlačítko „↑“.
F7	X	X	Hořák zablokován	Čidlo diferenčního tlaku je defektní	Zkontrolovat čidlo diferenčního tlaku a spojovací vedení.
F8	X	X	Hořák vykazuje poruchu	Palivový ventil se uzavírá se zpožděním	Zkontrolovat kombinovaný plynový regulátor. Zkontrolovat obě řídicí cesty. Stisknout tlačítko „↑“.

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

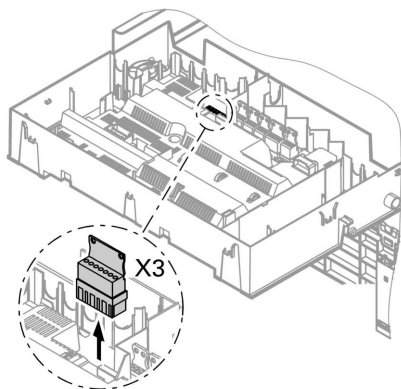
Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
F9	X	X	Hořák vykazuje poruchu	Otáčky ventilátoru při startu hořáku příliš nízké	Zkontrolovat ventilátor, spojovací vedení k ventilátoru, napájení na ventilátoru a řízení ventilátoru. Stisknout tlačítko „  “.
FA	X	X	Hořák vykazuje poruchu	Nebyl dosažen klimatický stav ventilátoru	Zkontrolovat ventilátor, spojovací vedení k ventilátoru a řízení ventilátoru. Stisknout tlačítko „  “.
Fd	X	X	Hořák zablokovaný	Porucha zapalovacího automatu	Zkontrolovat zapalovací elektrody a spojovací vedení. Zkontrolovat, není-li v blízkosti přístroje silné rušivé pole (EMV). „  “ stisknout Pokud se porucha neodstraní, je nutno vyměnit regulaci.

Poruchy vyčíst a potvrdit (pokračování)

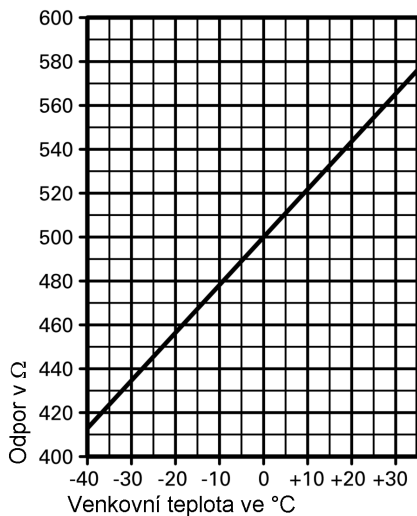
Kód poruchy na displeji	Konst.	Ekvit. říz.	Chování topného zařízení	Příčina poruchy	Opatření
FE	X	X	Hořák zablokován	Výskyt silného rušivého pole (EMV) v blízkosti zařízení nebo defektní kódovací zástrčka kotle nebo defektní základní deska s plošnými spoji	Odstranit rušivé pole EMV. Pokud se přístroj neuvede opět do provozu, je třeba zkontrolovat či popř. vyměnit kódovací zástrčku kotle nebo vyměnit regulaci.
FF	X	X	Hořák zablokován	Interní závada	Odstranit rušivé pole EMV. Pokud se přístroj neuvede opět do provozu, je třeba zkontrolovat či popř. vyměnit kódovací zástrčku kotle nebo vyměnit regulaci.

Opravy

Kontrola čidla venkovní teploty (regulace pro ekvitermně řízený provoz)



1. Konektor „X3“ vytáhnout z regulace.



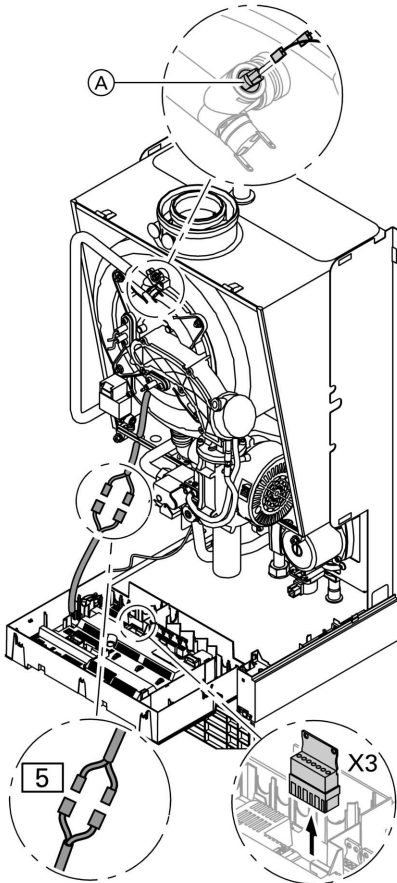
2. Změřit odpor čidla venkovní teploty mezi „X3.1“ a „X3.2“ na odpojeném konektoru a porovnat s charakteristikou.

3. V případě velké odchylky od charakteristiky odpojit žíly na čidle a zopakovat měření přímo na čidle.

4. Podle výsledku měření vyměnit kabel nebo čidlo venkovní teploty.

Opravy (pokračování)

Čidlo teploty kotle, kontrola čidla teploty zásobníku nebo čidla výstupní teploty pro hydraulickou výhybu

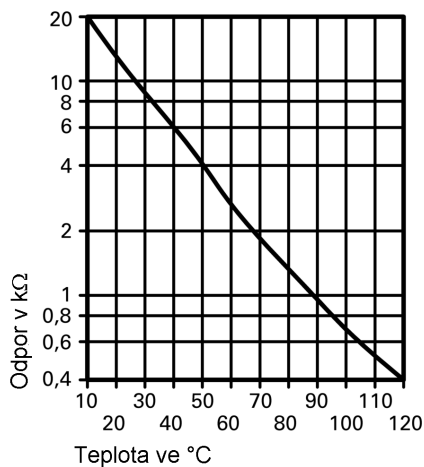


1. Čidlo teploty kotle: Kably na čidlo teploty kotle (A) odpojit a změřit odpor.

Čidlo teploty zásobníku: Konektor [5] odpojit z kabelového svazku regulace a změřit odpor.

Čidlo výstupní teploty: Konektor „X3“ odpojit z regulace a změřit odpor mezi „X3.4“ a „X3.5“.

Opravy (pokračování)



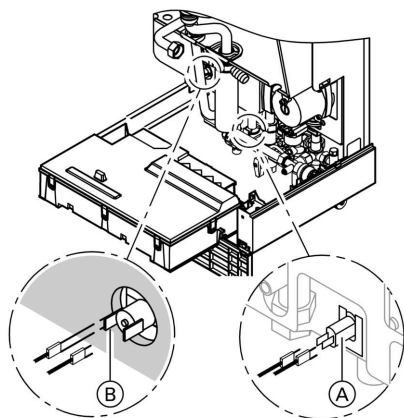
2. Změřit odpor čidel a porovnat s charakteristikou.
3. V případě velké odchylky je nutno čidlo vyměnit.



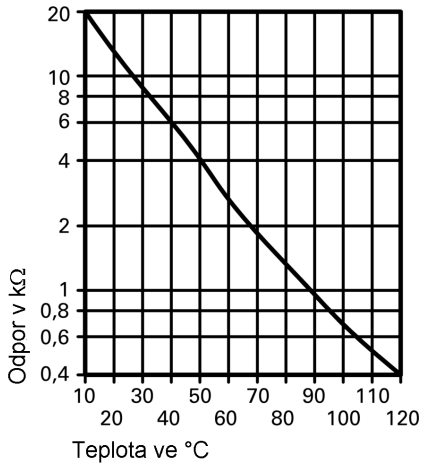
Nebezpečí

Čidlo teploty kotle je umístěno přímo v topné vodě (nebezpečí opaření). Před výměnou čidla je nutno kotel vypustit.

Kontrola čidla výtoku resp. čidla komfortní funkce (jen u plynového kombinovaného kotle)



1. Vytáhnout vedení čidla výtokové teploty (A) resp. čidla komfortní funkce (B).
2. Změřit odpor čidla a porovnat jej s charakteristikou.

Opravy (pokračování)

3. V případě velké odchylky je nutno čidlo vyměnit.

Upozornění

Při výměně čidla výtoku může vytékat voda. Zavřít uzavírací kohout studené vody. Vypustit teplovodní potrubí a deskový výměník tepla (na straně pitné vody).

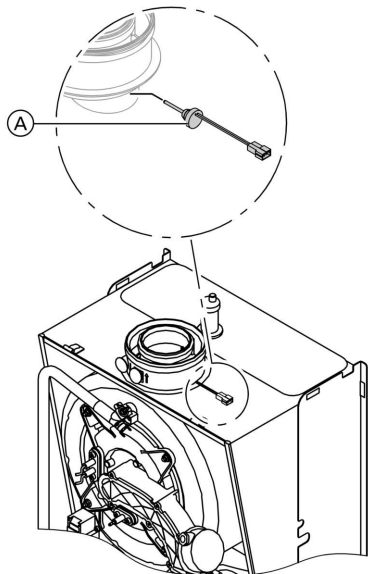
Kontrola čidla teploty spalin

Při překročení přípustné teploty spalin zablokuje čidlo teploty spalin přístroj. Zablokování lze uvolnit nejdříve po 20 minutách stisknutím odblokovacího tlačítka „↑“.

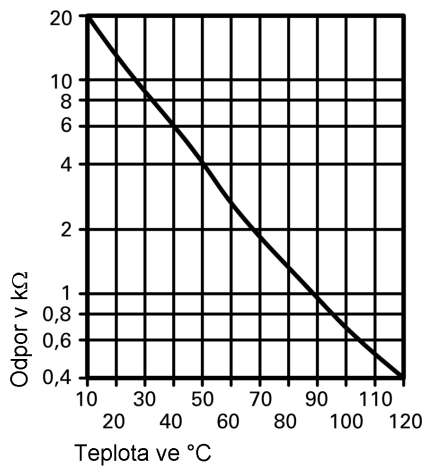
Upozornění

Vypnutím sít'ového napětí se přístroj znovu na 20 minutách zablokuje.

Opravy (pokračování)



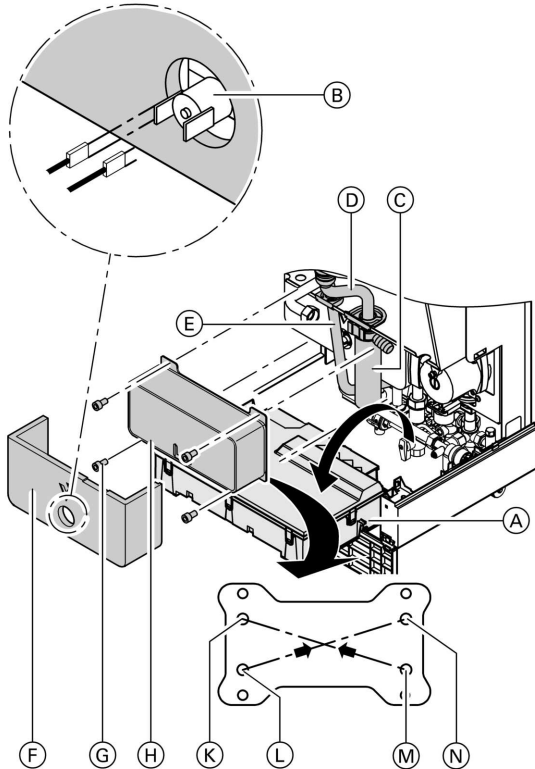
1. Odpojit kabely na čidle teploty spalin (A) .
2. Změřit odpor čidla a porovnat jej s charakteristikou.



3. V případě velké odchyly je nutno čidlo vyměnit.

Opravy (pokračování)

Kontrola deskového výměníku tepla



(K) Vratný tok

(L) Studená voda

(M) Výstup topné vody

(N) Teplá voda

1. Uzavřít kotel na straně topné vody i pitné vody a vypustit.

2. Uvolnit postranní uzávěry a regulaci (A) vyklopit směrem dopředu.

3. Kabley odpojit z čidla komfortní funkce (B).

4. Upevňovací svorku odpojit a sifon (C) sejmout.

5. Trubku sifonu (D) odpojit z výměníku tepla a sejmout ji spolu s průchodkovou objímkou.

6. Demontovat plynovodní přípojku (E).

Opravy (pokračování)

7. Sejmout tepelnou izolaci (F).
8. Uvolnit šrouby (G) a vytáhnout deskový výměník tepla (H) směrem dopředu.


Upozornění

Při demontáži a z demontovaného deskového výměníku tepla může vytékat malé množství zbylé vody.

9. Přípojky na straně pitné vody zkontrolovat na vápenaté usazeniny, resp. vyčistit nebo vyměnit deskový výměník tepla.

10. Přípojky na straně topné vody zkontrolovat, zda nejsou znečištěné, resp. vyčistit nebo vyměnit deskový výměník tepla.

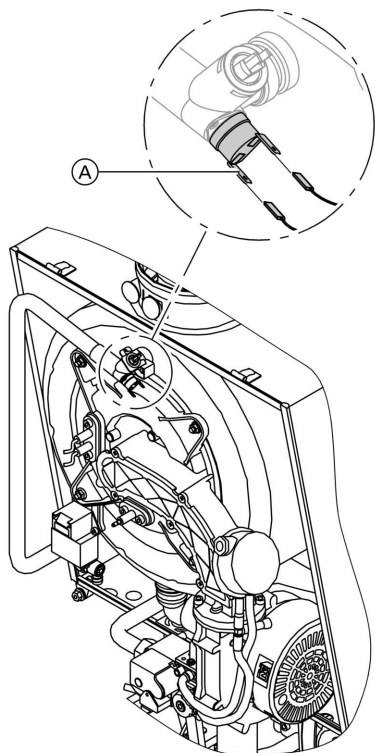
11. Montáž s novými těsněními se provádí v obráceném pořadí. Nová těsnění promazat.

12.  **Nebezpečí**
Únik plynu vede k nebezpečí výbuchu.
Zkontrolovat plynotěsnost přípojek.


Zkontrolovat plynotěsnost šroubení a přírub.

Opravy (pokračování)

Kontrola kotlového termostatu

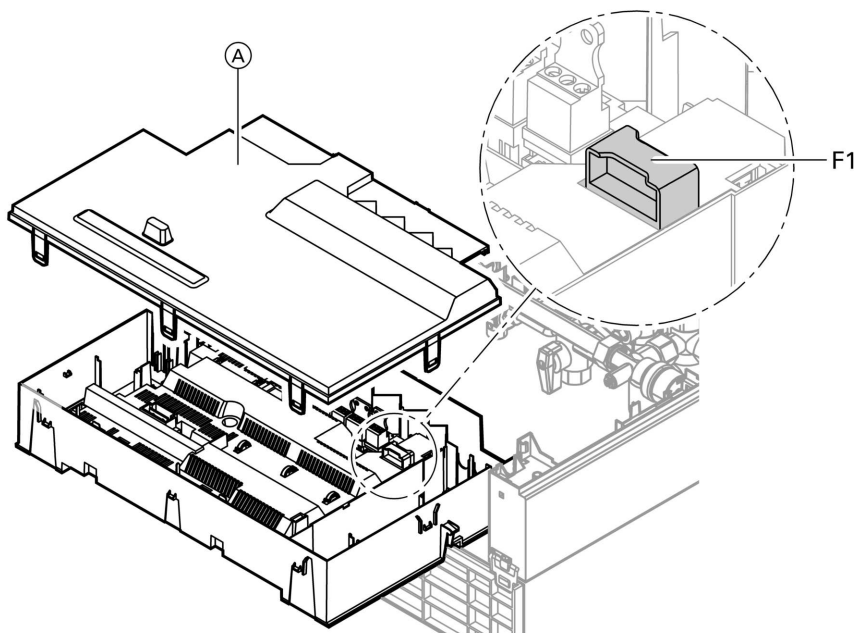


Když po poruchovém vypnutí nelze odblokovat automatiku hořáku, i když je teplota vody kotle nižší než cca 75 °C:

- Odpojit vedení tepelného spínače (A).
- Průchod tepelného spínače zkontrolovat pomocí víceúčelového měřicího přístroje.
- Demontovat poškozený kotlový termostat.
- Namontovat nový tepelný spínač.
- Po uvedení do provozu stisknout odblokovací tlačítko „“ na regulaci.

Opravy (pokračování)

Kontrola pojistky

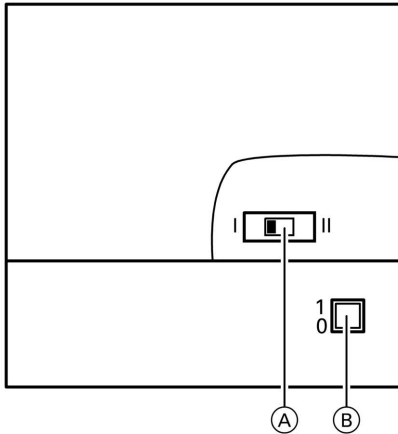


1. Vypnout síťové napětí.
2. Uvolnit postranní uzávěry a odklopit regulaci.
3. Demontovat (A) kryt.
4. Zkontrolovat pojistku F1.

Opravy (pokračování)

Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem

Kontrola směru otáčení motoru směšovače



- (A) Reverzační spínač
- (B) Sít'ový vypínač „ⓘ“

1. Vypnout a znovu zapnout sít'ový vypínač na motoru. Přístroj provede následující samočinnou kontrolu:
 - Směšovač zavř. (150 sekund)
 - Čerpadlo zap. (10 sekund)
 - Směšovač otevř. (10 sekund)
 - Směšovač zavř. (10 sekund)
 Poté následuje normální regulační provoz.
2. Během samočinné kontroly sledovat směr otáčení motoru směšovače. Poté směšovač ručně uvést do polohy „Otevř.“.

Upozornění

Čidlo výstupní teploty musí nyní zaznamenat vyšší teplotu. Pokud se teplota sníží, je buď chybný směr otáčení motoru nebo je špatně namontována vložka směšovače.



Návod k montáži směšovače


3. Nastavit směr otáčení motoru směšovače (je-li zapotřebí).
 - Spínač v poloze I - vratná voda z topení zleva (stav při dodávce)
 - Spínač v poloze II - vratná voda z topení zprava.

Kontrola Vitotronicu 050 (příslušenství)


Vitotronic 050 je spojen s regulací přes LON-systém. Za účelem kontroly spojení provést kontrolu účastnických zařízení na regulaci kotle (viz strana 33).

Regulace pro provoz s konstantní teplotou

Topný provoz

Při nárokování hodinovým termostatem řízeným teplotou místnosti je v provozním programu Vytápění a teplá voda „“ udržována nastavená požadovaná teplota kotlové vody. Pokud není kladen žádný požadavek, udržuje se teplota na uvedené hodnotě nezámrzné teploty. Teplota kotlové vody je omezena v automatické hořáku: pomocí regulátoru teploty na 74 °C, pomocí elektronického termostatu na 82 °C. Bezpečnostní termostat bezpečnostního řetězu zablokuje automatiku hořáku při teplotě kotlové vody 100 °C.

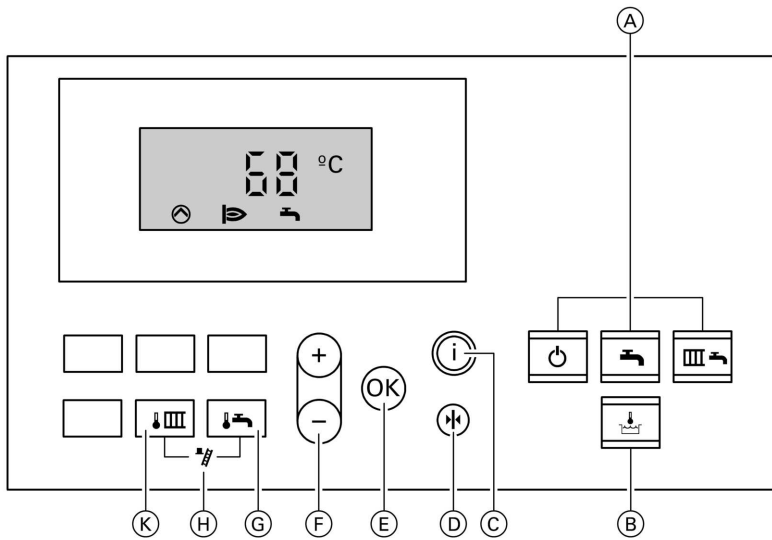
Příprava teplé vody plynovým kombinovaným kotlem

Při rozpoznání odběru vody vodním spínačem (> 3 l) se zapíná hořák a oběhové čerpadlo a 3-cestný ventil přepíná na přípravu teplé vody (symbol „“ na displeji). Hořák moduluje podle výstupní teploty pitné vody a je termostatem omezován na straně kotle (82 °C). Při aktivním komfortním provozu je deskový výměník tepla udržován na pohotovostní teplotě „42 °C zap.“ a „46 °C vyp.“.

Příprava teplé vody plynovým kotlem

Příprava teplé vody se aktivuje, když je teplota zásobníku o 2,5 K nižší než požadovaná hodnota teploty zásobníku. Hořák, oběhové čerpadlo a 3-cestný ventil se zapne resp. přepne. Požadovaná teplota kotle je ve stavu při dodávce o 20 K vyšší než požadovaná teplota pitné vody (nastavitelné v kódovací adrese „60“). Stoupne-li skutečná teplota zásobníku o 2,5 K nad požadovanou teplotu zásobníku, hořák se vypne a doběh nabíjecího čerpadla zásobníku je aktivní.

Regulace pro provoz s konstantní teplotou (pokračování)



- (A) Provozní programy
- (B) Komfortní funkce
- (C) Informace
- (D) Základní nastavení
- (E) Potvrzení

- (F) Nastavení hodnot
- (G) Teplota teplé vody
- (H) Funkce kominika
- (K) Teplota kotlové vody

Regulace pro ekvitermně řízený provoz

Topný provoz

Pomocí regulace se zjistí požadovaná teplota kotlové vody v závislosti na venkovní teplotě, příp. na teplotě místnosti (při zapojení dálkového ovládnání řízeného teplotou místnosti) a na sklonu /úrovni topné charakteristiky. Stanovená teplota kotlové vody se přenáší na automatiku hořáku. Automatika hořáku zjišťuje z požadované a skutečné teploty kotlové vody stupeň modulace a ovládá podle toho hořák. Teplota kotlové vody je omezena v automatice hořáku: pomocí regulátoru teploty na 74 °C, pomocí elektronického termostatu na 82 °C. Bezpečnostní termostat bezpečnostního řetězu zablokuje automatiku hořáku při teplotě kotlové vody 100 °C.

Příprava teplé vody plynovým kombinovaným kotlem

Při rozpoznání odběru vody vodním spínačem (> 3 l) se zapíná hořák a oběhové čerpadlo a 3-cestný ventil přepíná na přípravu teplé vody. Hořák moduluje podle výstupní teploty pitné vody a je termostatem omezován na straně kotle (82 °C). Při aktivním komfortním provozu je deskový výměník tepla udržován na pohotovostní teplotě „42 °C zap.“ a „46 °C vyp.“.

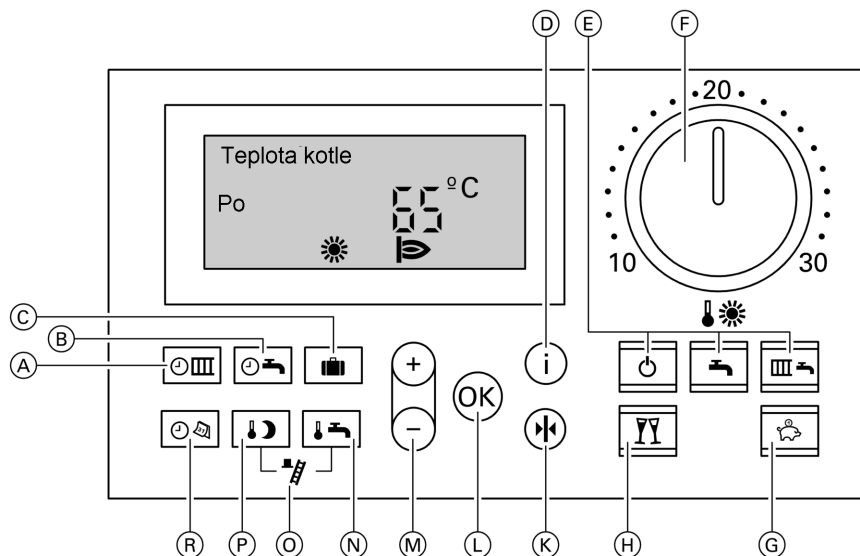
Příprava teplé vody plynovým kotlem

Příprava teplé vody se aktivuje, když je teplota zásobníku o 2,5 K nižší než požadovaná hodnota teploty zásobníku. Hořák a oběhové čerpadlo (ohřev zásobníku) se zapnou. Požadovaná teplota kotle je ve stavu dodávky 20 K nad požadovanou teplotou zásobníku. Stoupne-li skutečná teplota zásobníku o 2,5 K nad požadovanou teplotu zásobníku, hořák se vypne a doběh nabíjecího čerpadla zásobníku je aktivní.

Dodatečný ohřev pitné vody

Funkce Dodatečný ohřev se aktivuje tehdy, když je spínací interval nastaven ve čtvrté časové fázi. Tento časový interval musí ležet mimo spínací časy pro normální ohřev pitné vody, aby regulace mohla identifikovat signál. Požadovaná hodnota teploty pro dodatečný ohřev je nastavitelná v kódovací adrese „58“.

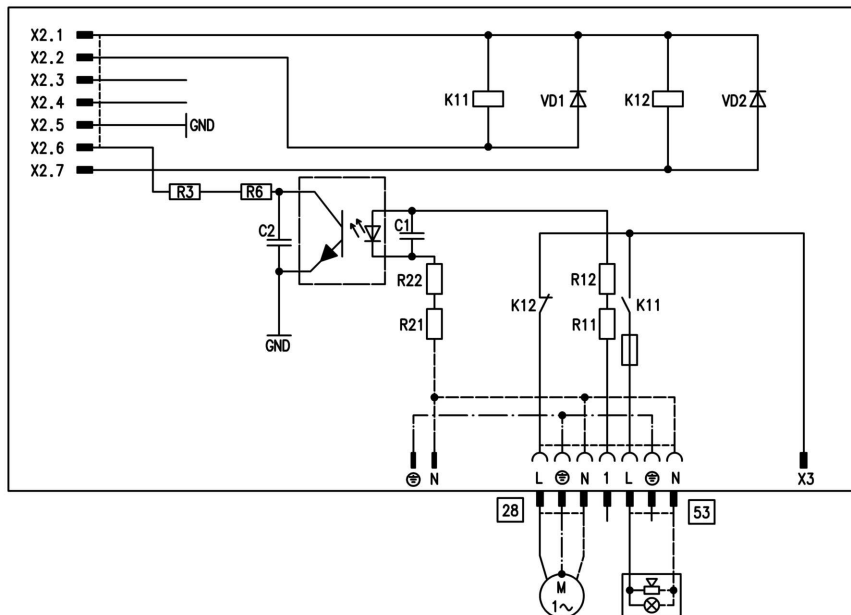
Regulace pro ekvitermně řízený provoz (pokračování)



- | | |
|--|----------------------------------|
| (A) Časový program topný okruh | (H) Provoz "Party" |
| (B) Časový program teplá voda a cirkulace (je-li připojen na regulaci) | (K) Základní nastavení |
| (C) Prázdninový program | (L) Potvrzení |
| (D) Informace | (M) Nastavení hodnot |
| (E) Provozní programy | (N) Teplota teplé vody |
| (F) Normální teplota místnosti | (O) Funkce kominika |
| (G) Úsporný provoz | (P) Redukovaná teplota místnosti |
| | (R) Čas/datum |

Rozšíření pro externí přípojky (příslušenství)

Interní rozšíření H1



Interní rozšíření se vestaví do skříňky regulace. Na reléový výstup **28** lze alternativně připojit následující funkce. Funkce se přiřadí pomocí kódovací adresy „53“:

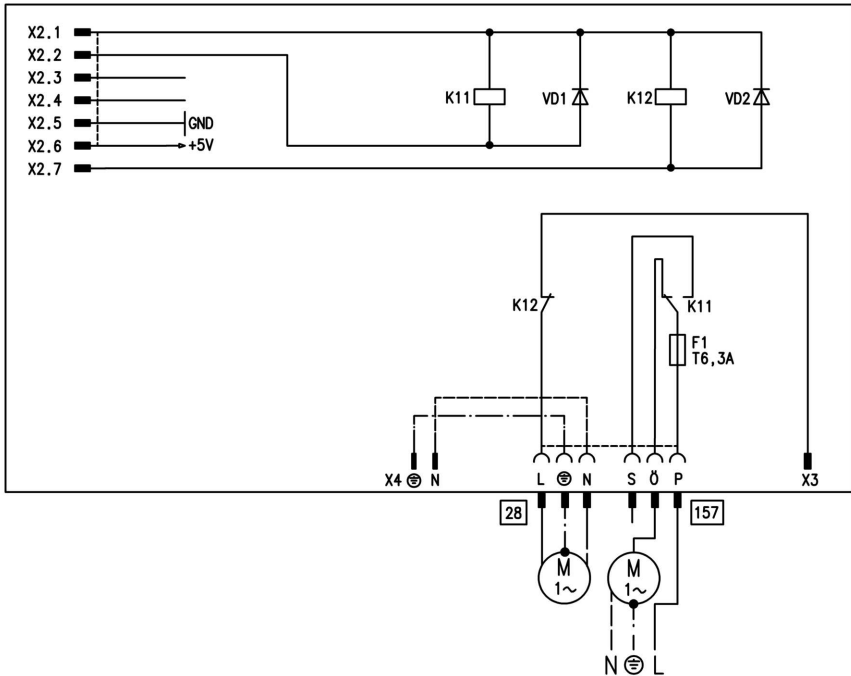
- Souhrnné hlášení poruch (kódování 53:0)
- Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku (kódování 53:3)

- Cirkulační čerpadlo (kódování 53:1)
- Čerpadlo v topném okruhu pro topný okruh bez směšovače (kódování 53:2)

Na přípojku **53** lze připojit jeden externí bezpečnostní ventil.

Rozšíření pro externí přípojky (příslušenství) (pokračování)

Interní rozšíření H2



Interní rozšíření se vestaví do skříňky regulace. Na reléový výstup [28] lze alternativně připojit následující funkce. Funkce se přiřadí pomocí kódovací adresy „53“:

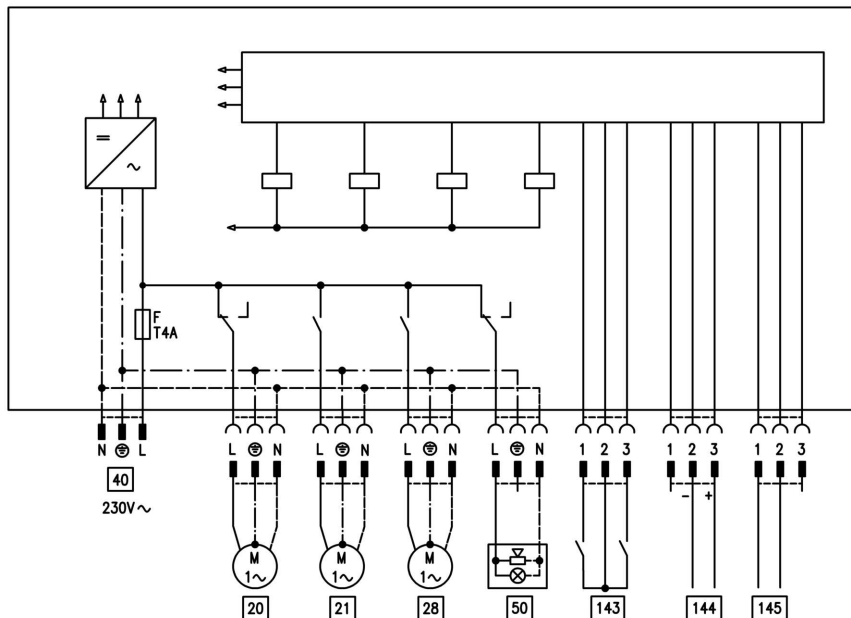
- Souhrnné hlášení poruch (kódování 53:0)
- Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku (kódování 53:3)

- Cirkulační čerpadlo (kódování 53:1)
- Čerpadlo v topném okruhu pro topný okruh bez směšovače (kódování 53:2)

Na přípoj [157] lze připojit jedno blokování pro přístroje na odpadní vzduch.

Rozšíření pro externí přípojky (příslušenství) (pokračování)

Externí rozšíření H1



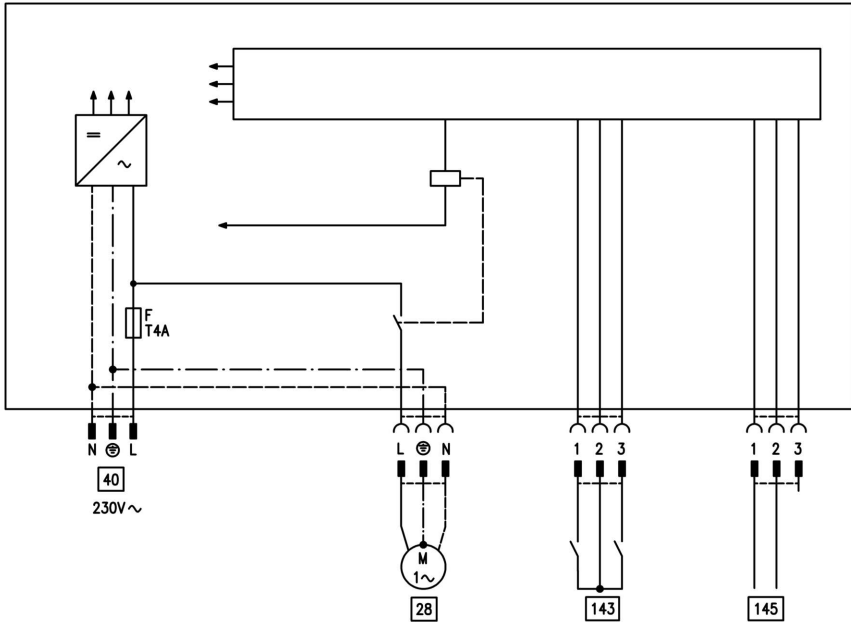
Externí rozšíření se připojí přes KM-BUS na regulaci kotle. Pomocí externího rozšíření lze současně ovládat resp. realizovat následující funkce:

- 20** Čerpadlo v topném okruhu pro topný okruh bez směšovače
- 21** Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku
- 28** Cirkulační čerpadlo
- 40** Síťová přípojka
- 50** Souhrnné hlášení poruch

- 143** ■ Externí blokování (svorka 2 - 3)
- Externí požadavek (svorka 1 - 2)
- Externí přepínání druhu provozu (svorka 1 - 2)
Přiřazení funkce „Externí přepínání druhu provozu“ se nastaví pomocí kódovací adresy „91“.
- 144** Externí požadovaná hodnota 0 až 10 V
- 145** KM-BUS

Rozšíření pro externí přípojky (příslušenství) (pokračování)

Externí rozšíření H2



Externí rozšíření se připojí přes KM-BUS na regulaci kotle. Pomocí externího rozšíření lze současně ovládat resp. realizovat následující funkce:

- 28 Cirkulační čerpadlo
- 40 Síťová přípojka

- 143 ■ Externí blokování (svorka 2 - 3)
- Externí požadavek (svorka 1 - 2)
- Externí přepínání druhu provozu (svorka 1 - 2)
Přiřazení funkce „Externí přepínání druhu provozu“ se nastaví pomocí kódovací adresy „91“.
- 145 KM-BUS

Regulační funkce

Externí přepínání druhu provozu

Funkce „Externí přepínání druhu provozu“ se připojí přes vstup „143“ externího rozšíření. V kódovací adrese „91“ lze nastavit, na které topné okruhy má působit přepínání druhu provozu:

Kódování	Přepínání druhu provozu působí na:
91:0	žádné přepnutí
91:1	Topný okruh bez směšovače A1
91:2	Topný okruh se směšovačem M2
91:3	Topný okruh bez směšovače a topný okruh se směšovačem

V kódovací adrese „D5“ lze pro každý topný okruh nastavit, v jakém směru se má přepnutí realizovat:

Kódování	Přepínání druhu provozu působí na:
d5:0	Přepnutí ve směru „Trvale redukováná“ resp. „Trvale vypínací provoz“ (v závislosti na nastavené požadované hodnotě)
d5:1	Přepnutí ve směru „Trvale topný provoz“

Trvání přepínání druhu provozu lze nastavit v kódovací adrese „F2“.

Kódování	Přepínání druhu provozu působí na:
F2:0	žádné přepínání druhu provozu
F2:1 až F2:12	Trvání přepínání druhu provozu 1 až 12 hod.

Přepínání druhu provozu zůstane aktivní tak dlouho, dokud je sepnutý kontakt, avšak minimálně tak dlouho, jak je nastaveno v zadaném čase v kódovací adrese „F2“.

Regulační funkce (pokračování)

Externí zablokování

Funkce „Externí zablokování“ se připojí přes vstup „143“ externího rozšíření.

V kódovací adrese „32“ lze nastavit, jaký vliv by měl mít signál „Ext. blokování“ na zapojená oběhová čerpadla.

Externí požadavek

Funkce „Externí zablokování“ se připojí přes vstup „143“ externího rozšíření.

V kódovací adrese „34“ lze nastavit, jaký vliv by měl mít signál „Ext. požadavek“ na zapojená oběhová čerpadla.

V kódovací adrese „9b“ lze nastavit minimální požadovanou teplotu při externím požadavku

Program odvzdušnění

Upozornění

Plynový uzavírací kohout uzavřít při provozu s odvzdušňovacím programem.

V programu odvzdušnění se po dobu 20 minut střídavě každých 30 sekund spíná a vypíná oběhové čerpadlo.

Přepínací ventil se střídavě spíná na určitou dobu do směru topný provoz a ohřev pitné vody. Hořák je během aktivovaného programu odvzdušnění vypnutý.

Program odvzdušnění je aktivován kódovací adresou „2F:1“. Po 20 minutách se program automaticky deaktivuje a kódovací adresa se nastaví na hodnotu „0“.

Program plnění

Upozornění

Plynový uzavírací kohout uzavřít při provozu s programem plnění.

Ve stavu při dodávce je přepínací ventil ve střední poloze tak, že lze zařízení zcela naplnit. Poté, co se zapne regulace, již nenajíždí přepínací ventil do střední polohy.

Poté lze přepínací ventil pomocí kódovací adresy „2F:2“ nastavit do střední polohy. Pokud je v tomto nastavení regulace vypnutá, lze zařízení zcela naplnit.

Regulační funkce (pokračování)

Plnění při zapnuté regulaci

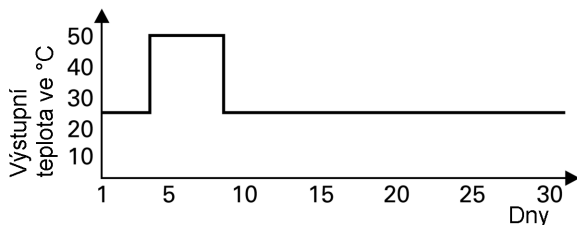
Pokud je třeba zařízení plnit při zapnuté regulaci, nastaví se přepínací ventil v kódovací adrese „2F:2“ do středové polohy, a čerpadlo se zapne. Pokud je program aktivován kódovací adresou „2F“, dojde k vypnutí hořáku. Po 20 minutách se program automaticky deaktivuje a kódovací adresa se nastaví na hodnotu „0“.

Funkce vysoušení podlahové mazaniny

Funkce náběhu podlahového vytápění umožňuje sušení mazaniny. Při tom je třeba respektovat údaje výrobce mazaniny.

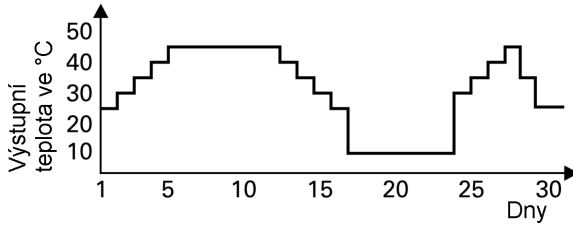
Nastavit lze různé teplotní profily.

Teplotní profil: Diagram 1 (DIN 4725 část 4) kódování „F1:1“

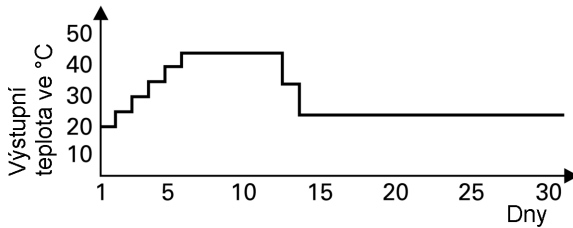


Regulační funkce (pokračování)

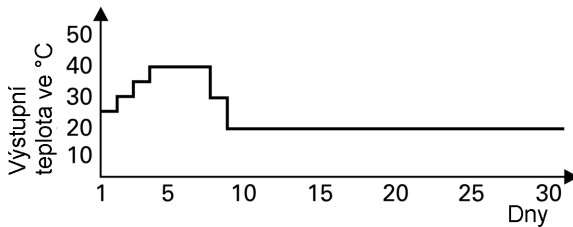
Teplotní profil: Diagram 2 (svaz parketové a podlahové techniky) kódování „F1:2“



Teplotní profil: Diagram 3 kódování „F1:3“

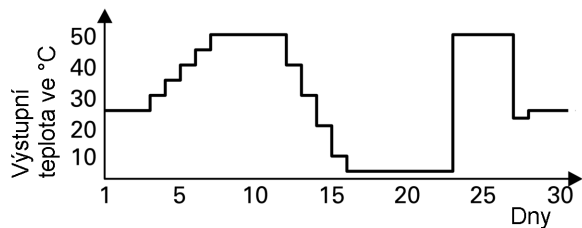


Teplotní profil: Diagram 4 kódování „F1:4“



Regulační funkce (pokračování)

Teplotní profil: Diagram 5 kódování „F1:5“



Teplotní profil: Nastavení ze závodu kódování „F1:6 až F1:15“

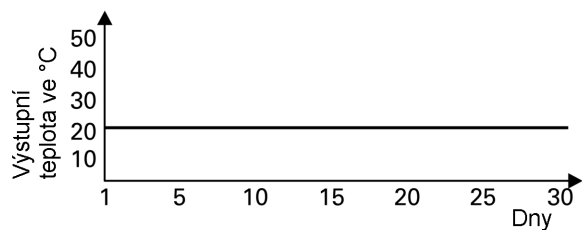
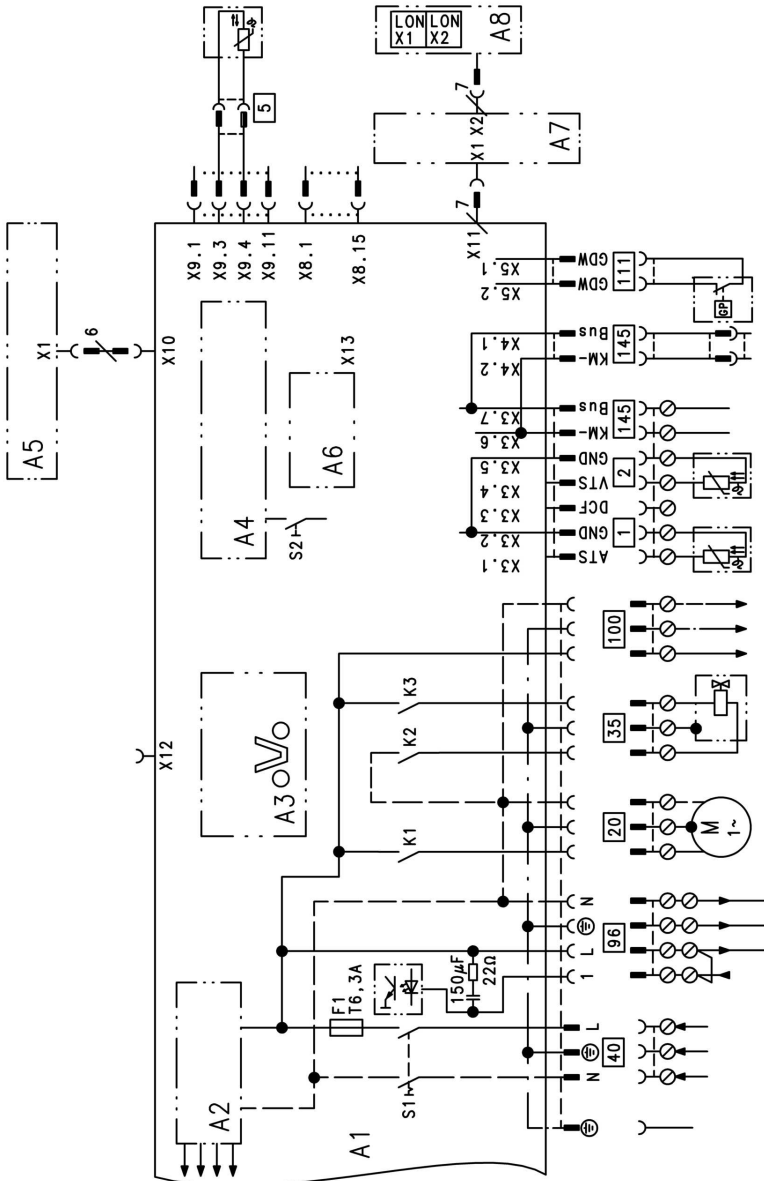


Schéma zapojení a propojení - interní přípojky (pokračování)

5	Čidlo teploty zásobníku (plynový topný kotel)	30	Krokový motor pro přepínací ventil
	Čidlo komfortní funkce (plynový kombinovaný kotel)	47	Kotlový termostat
	(konektor v kabelovém svazku)	54	Zapalovací jednotka
11	Ionizační elektroda	100	Motor ventilátoru
15	Čidlo teploty spalin	131	Hlídač tlaku vzduchu
		149	Vodní spínač

Schéma zapojení a propojení - externí přípojky



5695 573 CZ

A1 Základní deska s plošnými spoji A2 Spínací síťová část

Schéma zapojení a propojení - externí přípojky (pokračování)

A3	Optolink	5	Čidlo teploty zásobníku
A4	Zapalovací automat	20	Interní oběhové čerpadlo
A5	Obslužná část	35	Elektromagnetický plynový ventil
A6	Kódovací zástrčka	40	Sít'ová přípojka
A7	Připojovací adaptér	96	Sít'ová přípojka příslušenství a Vitotrol 100
A8	Komunikační modul LON	100	Motor ventilátoru
S1	Sít'ový vypínač	111	Hlídač tlaku plynu
S2	Odblokovací tlačítko	145	KM-BUS
1	Čidlo venkovní teploty		
2	Čidlo výstupní teploty hydraulické výhybky		

Seznamy dílů

Pokyn k objednávkce náhradních dílů!

Uvést obj. č. a výrobní č. (viz typový štítek), stejně jako položkové číslo dílu (z tohoto seznamu dílů).

Běžné díly jsou k dostání v místních specializovaných prodejnách.

001 Rychlý odvodušňovač	034 Zpětná trubka s těsněními (pol. 041)
002 Připojovací trubka s těsněními (pol. 041)	035 Těsnění přívodu vzduchu
003 Tepelný spínač	036 Těsnění odvodu spalin
004 Teplotní čidlo	037 Membránová expanzní nádoba
005 Průchodkové objímky - připojovací nástavec kotle	038 Připojovací vedení membránové expanzní nádoby
006 Teplotní čidla výměníku tepla*1	039 Kryt zadního plechu
007 Profilové těsnění	040 Matice s pojistkou
008 Tepelná izolace výměníku tepla*1	050 Těsnění hořáku
009 Zajišťovací pružina	051 Tepelně izolační kroužek
010 Motor čerpadla	052 Těleso hořáku
011 Ventil pitné vody*1	053 Těsnění tělesa hořáku
012 Čidlo teploty spalin	056 Hlídač tlaku vzduchu
013 Sifón	057 Řídící vedení
014 Výměníky tepla	058 Klapka palivové směsi
015 Přípojka sifonu výměníku tepla	059 Větrák
017 O-kroužek 28 x 2,5 mm	060 Venturiho nástavec
018 Hadice kondenzátu	061 Kombinovaný regulátor plynu
019 Uzavírací zátka - připojovací nástavec kotle (2 kusy)	062 Dvířka hořáku
020 Sada těsnění výměníku tepla*1	063 Zapalovací jednotka
021 Deskový výměník tepla*1	064 Přestavovací sada na zemní plyn H (plynová clona)
022 Manometr	065 Přestavovací sada na zemní plyn LL (plynová clona)
023 Vodní spínač*1	066 Plynová clona pro zkapalněný plyn P (plynová clona)
024 Omezovač množství vody*1	080 Regulace Vitodens
025 Lineární krokový motor	081 Zadní kryt
026 Připojovací nástavec kotle (s poz. 019, 035, 036)	082 Držák
028 Pojistka konektorového spoje (2 kusy)	083 Klapka
029 Čelní plech (s pol. 030)	084 Držák tlakoměru
030 Upevňovací příchytky (sada)	085 Svorky
031 Závěsný uzávěr (sada)	086 Závěs
032 Uzavírací krycí plech (s poz. 007)	087 Interní rozšíření (příslušenství)
033 Plynovodní přípojka	088 Komunikační modul LON (příslušenství)

*1 Jen u výrob. č. 7176541....

Seznamy dílů (pokračování)

- 089 Přípojka adaptéru
- 090 Kódovací zástrčka
- 091 Pojistka (10 kusů)
- 092 Obslužná jednotka pro provoz s konstantní teplotou
- 093 Obslužná jednotka pro ekvitermně řízený provoz
- 095 Závěrný třmen (10 kusů)
- 096 Čidlo venkovní teploty

Rychle opotřebitelné součásti

- 054 Zapalovací elektroda s těsněním
- 055 Ionizační elektroda s těsněním

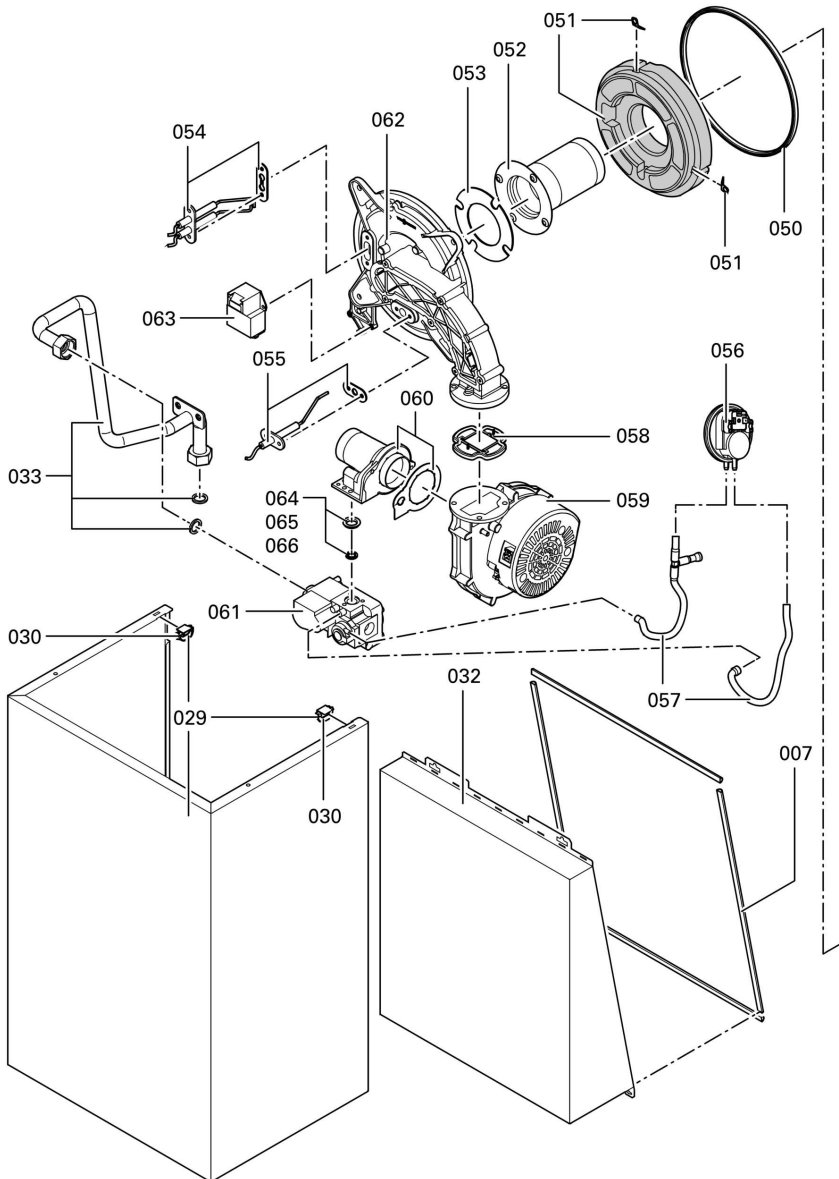
Díly bez vyobrazení

- 016 Speciální mazivo
- 041 Konektor sada těsnění
- 042 Upevňovací prvky
- 097 Připojovací kabel krokového motoru

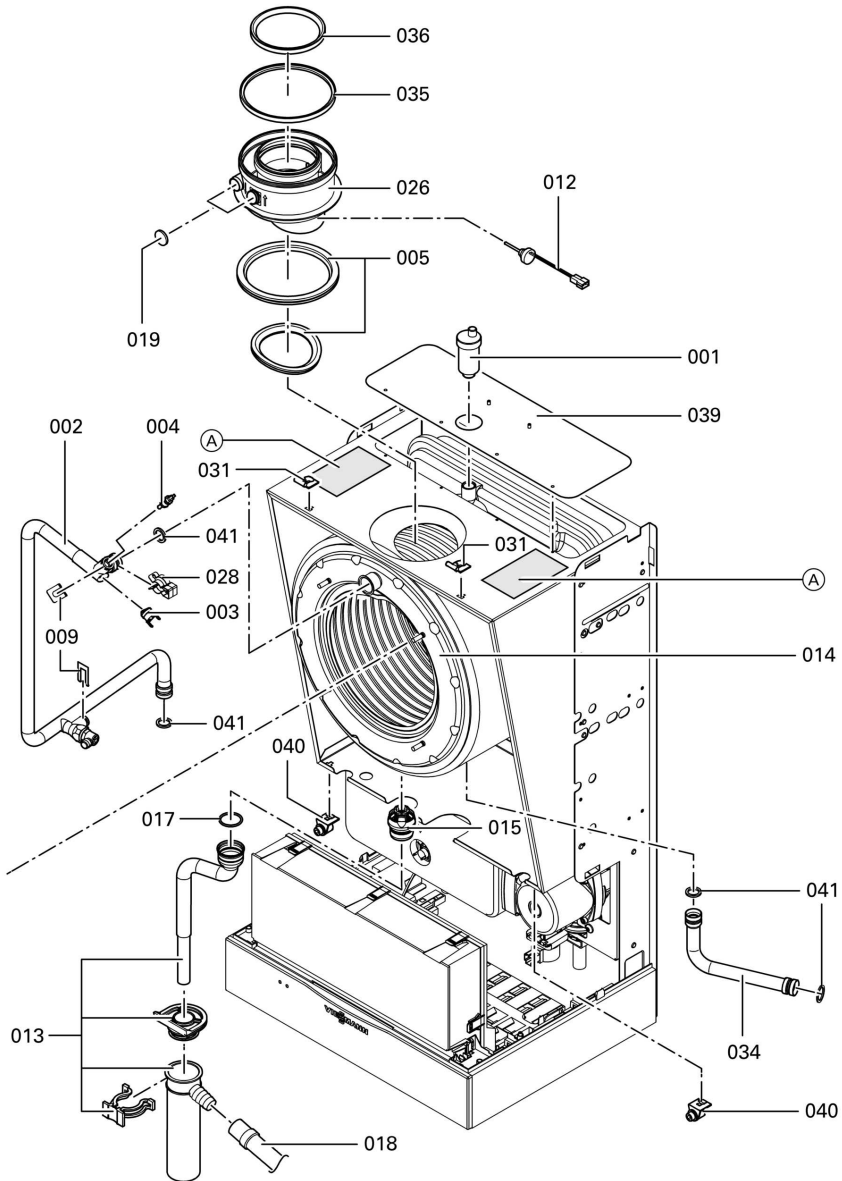
- 098 Ionizační kabely vnitř.
- 099 Ionizační kabel s odlehčením od tahu
- 100 Svazek kabelů X8/X9*1
- 101 Svazek kabelů 100/35/34 (pomocný zemnič)
- 102 Svazek kabelů X8/X9*1
- 150 Návod k montáži
- 151 Servisní návod
- 152 Návod k obsluze pro provoz s konstantní teplotou
- 153 Návod k obsluze pro ekvitermně řízený provoz
- 155 Sprejový lak, bílá barva fy. Viessmann
- 156 Laková tužka, bílá barva fy. Viessmann
- Ⓐ Typový štítek

*1 Jen u výrob. č. 7176543....

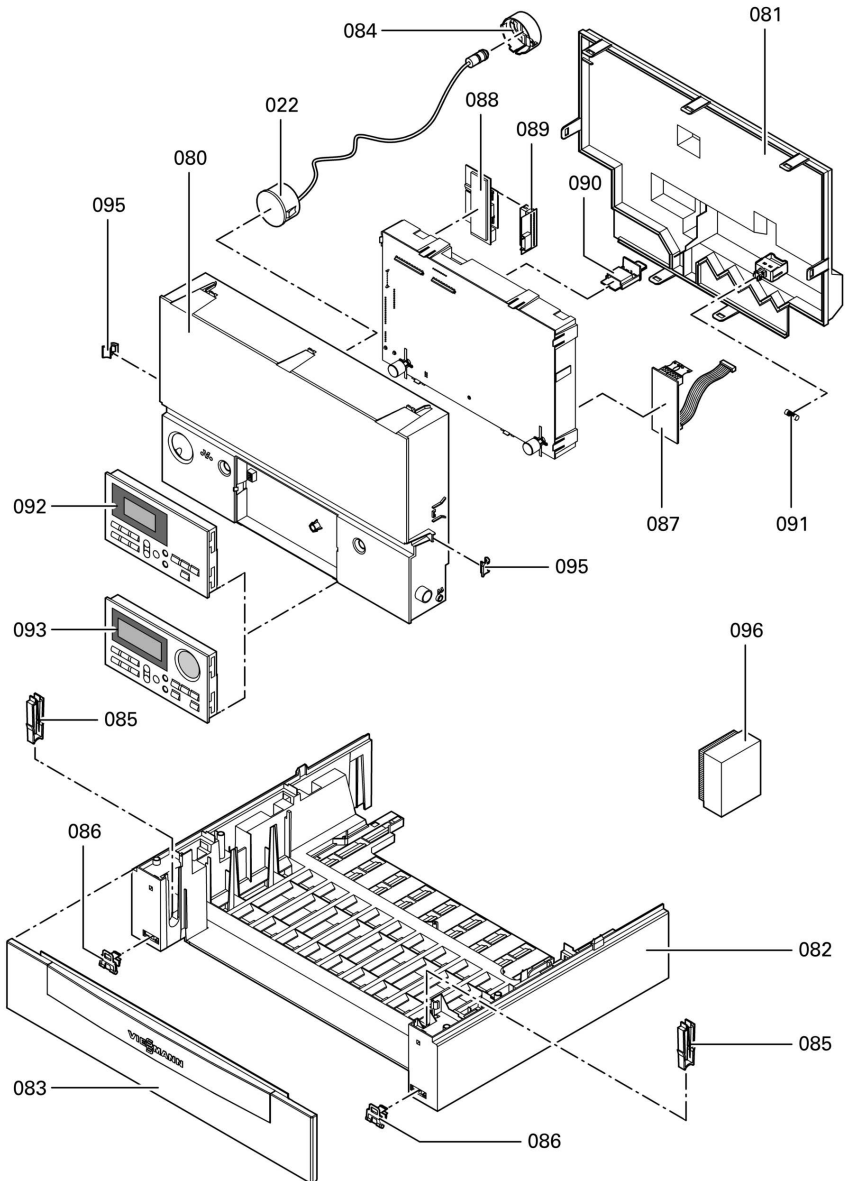
Seznamy dílů (pokračování)



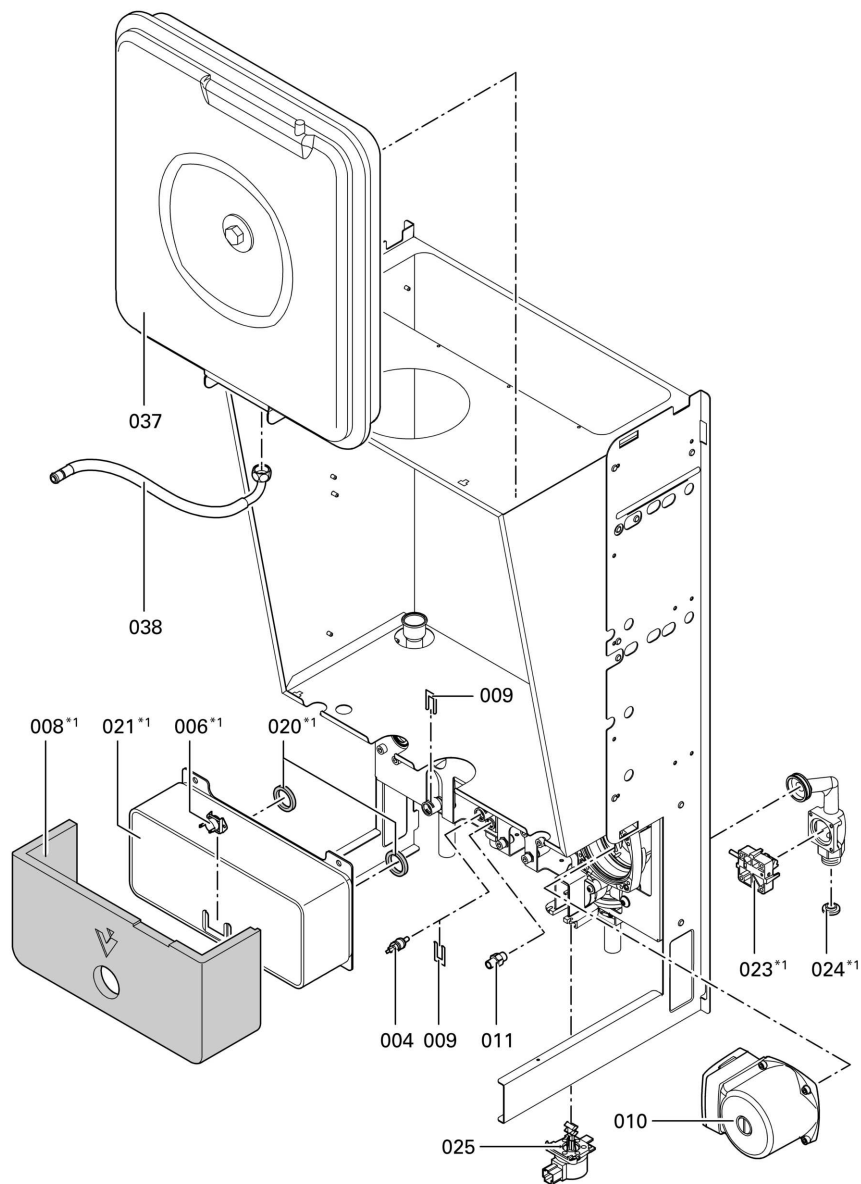
Seznamy dílů (pokračování)



Seznamy dílů (pokračování)



Seznamy dílů (pokračování)



Seznamy děl (pokračování)

Protokoly

Nastavené a naměřené hodnoty	dne provedl	Požadovaná hodnota	První uvedení do provozu
Statický tlak	<i>mbar</i>	max. 57,5 mbar	
Připojovací (dynamický) tlak			
<input type="checkbox"/> u zemního plynu H	<i>mbar</i>	17,4-57,5 mbar	
<input type="checkbox"/> u zemního plynu LL	<i>mbar</i>	17,4-57,5 mbar	
<input type="checkbox"/> při provozu na zkapalněný plyn	<i>mbar</i>	42,5-57,5 mbar	
<i>Označit druh plynu</i>			
Obsah oxidu uhličitého CO₂			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj. %</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj. %</i>		
Obsah kyslíku O₂			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj. %</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj. %</i>		
Obsah oxidu uhelnatého CO			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>		
Ionizační proud	<i>μA</i>	min. 4 μA	

Protokoly (pokračování)

Nastavené a naměřené hodnoty	Požadovaná hodnota	Údržba/servis
Statický tlak	<i>mbar</i>	max. 57,5 mbar
Připojovací (dynamický) tlak		
<input type="checkbox"/> u zemního plynu H	<i>mbar</i>	17,4-57,5 mbar
<input type="checkbox"/> u zemního plynu LL	<i>mbar</i>	17,4-57,5 mbar
<input type="checkbox"/> při provozu na zkapalněný plyn	<i>mbar</i>	42,5-57,5 mbar
<i>Označit druh plynu</i>		
Obsah oxidu uhličitého CO₂		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj. %</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj. %</i>	
Obsah kyslíku O₂		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj. %</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj. %</i>	
Obsah oxidu uhelnatého CO		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>	
Ionizační proud	<i>μA</i>	min. 4 μA

Protokoly (pokračování)

Nastavené a naměřené hodnoty	Požadovaná hodnota	Údržba/servis
Statický tlak	<i>mbar</i>	max. 57,5 mbar
Připojovací (dynamický) tlak		
<input type="checkbox"/> u zemního plynu H	<i>mbar</i>	17,4-57,5mbar
<input type="checkbox"/> u zemního plynu LL	<i>mbar</i>	17,4-57,5mbar
<input type="checkbox"/> při provozu na zkapalněný plyn	<i>mbar</i>	42,5-57,5 mbar
<i>Označit druh plynu</i>		
Obsah oxidu uhličitého CO₂		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.%</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.%</i>	
Obsah kyslíku O₂		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.%</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.%</i>	
Obsah oxidu uhelnatého CO		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>	
Ionizační proud	<i>μA</i>	min. 4 μA

Technické údaje

Jmenovité napětí:	230 V~	Nastavení elektro-	
Jmenovitý kmito-		nického termostatu:	82 °C (pevně)
čet:	50 Hz	Nastavení kotlového	
Jmenovitý proud:	6 A~	termostatu:	100 °C (pevně)
Třída ochrany:	I	Vstupní ochrana	
	IP X 4 D podle EN	(sít'):	max. 16 A
Druh krytí:	60529		
Přípustná teplota okolí		Příkon	
■ za provozu:	0 až +40 °C	■ Oběhové čerpa-	
■ při skladování a		dlo:	max. 115 W
přepravě:	-20 až +65 °C	■ Hořák:	max. 60 W
		■ Regulace:	max. 10 VA

Plynový kotel, kategorie II 2ELL3P

Rozmezí jmenovitého tepelného výkonu	kW	8,8 až 26/28*1
Rozsah jmenovitého tepelného zatížení	kW	8,4 až 25,7/29,5*1
Připojovací hodnoty *2 vztaheny k max. zatížení		
s	s H _{UB}	
zemním plynem H	9,45 kWh/m ³ 34,02 MJ/m ³	m ³ /h 3,12
zemním plynem LL	8,13 kWh/m ³ 29,25 MJ/m ³	m ³ /h 3,63
zkapalněným plynem	12,79 kWh/m ³ 46,04 MJ/m ³	m ³ /h 2,31
Identifikační číslo výrobku		CE-0085 BO 0342

Parametry výrobku (podle EnEV - vyhlášky o úspoře energie)

Rozmezí jmenovitého tepelného výkonu	kW	8,8 až 26/28
Účinnost při		
■ 100 % jmenovitého tepelného výkonu	%	96,0
■ 30% jmenovitého tepelného výkonu	%	106,8
Pohotovostní ztráta q_{B,70}*3	%	0,8
Elektr. příkon *3 při		
■ 100 % jmenovitého tepelného výkonu	W	207
■ 30 % jmenovitého tepelného výkonu	W	132

*1Jmenovitý tepelný výkon resp. jmenovité tepelné zatížení při ohřevu pitné vody.

*2Připojovací hodnoty slouží pouze dokumentaci (např. v žádosti o plyn) nebo přibližné, volumetrické doplňkové kontrole nastavení. Kvůli nastavení ze závodu se nesmí měnit tlaky plynu odlišné od těchto údajů. Vztaheno k: 15°C, 1013 mbar.

*3Max. mezní hodnota podle normy EnEV

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě pro Vitodens 200

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, odpovědně prohlašujeme, že výrobek

Vitodens 200

odpovídá těmto normám:

DIN 4702-6

EN 297

EN 483

EN 625

EN 677

EN 50 165

EN 60 335

EN 61 000-3-2

EN 61 000-3-3

Podle ustanovení směrnice

90/396/EHS

89/336/EHS

73/ 23/EHS

92/ 42/EHS

je tento výrobek označen takto

:

CE-0085

ES-prohlášení o shodě příslušného úřadu podle EMVG odstavec 10.2 číslo certifikace: E9 02 08 1730.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice pro účinnost (92/42/EHS) pro:

kondenzační kotle

Při energetickém zhodnocení topných a vzduchových zařízení v místnosti vyžadovaném normou EnEV a prováděném podle normy DIN V 4701-10, lze při určení hodnot zařízení pro produkt **Vitodens 200** použít **charakteristiky výrobku zjištěné při zkoušce ES-konstrukčního vzoru** (viz tabulka Technická data).

Allendorf, 2. července 2004

Viessmann Werk GmbH&Co KG



ppa. Manfred Sommer

Osvědčení

Osvědčení výrobce podle 1.BImSchV

My, Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, potvrzujeme, že následující výrobek dodržuje podle 1. Spolkového nařízení na ochranu před imisemi (BImSchV) § 7 (2) mezní hodnoty NO_x:

Vitodens 200

Allendorf, 2. července 2004

Viessmann Werk GmbH&Co KG



ppa. Manfred Sommer

Seznam hesel

B		K	
Bezpečnostní řetěz	95	Kódování	40
Č		Kódování 1	40
Čidlo teploty kotle	89	Kódování 2	43
Čidlo teploty spalin	92	Kódování při uvedení do provozu ..	27
Čidlo teploty zásobníku	89	Kódování vymazat	63
Čidlo venkovní teploty	88	Kombinovaný plynový regulátor ..	14
Čidlo výtokové teploty	90	Komfortní čidlo	90
Čištění spalovací komory	23	Komunikační modul LON	32
Čisticí prostředky	23	Kontrola funkcí	69
D		Kontrola těsnosti AZ-systému	19
Demontáž hořáku	20	Kontrola výstupů	69
Deskový výměník tepla	94	Kotlový termostat	95
Dotaz na čidla	71	Krátký dotaz	65
Dotaz na provozní stavy	71	L	
Dotazy	65	LON-kontrola účastníků	33
Dotazy na teploty	65	LON-systém	32
Druh plynu	11	M	
E		Měření	14
Externí blokování	107	Montáž hořáku	23
Externí požadavek	107	N	
Externí zablokování	107	Náběh podlahového vytápění	108
F		Nastavení času	11
Funkce plnění	107	Nastavení čísla účastníka LON	32
Funkce vysoušení podlahové mazaniny	108	Nastavení data	11
H		Nastavení kódování do původního stavu při dodávce	63
Hlášení poruch	74	Nastavení teploty místnosti	36
Hlášení poruchy	76	Nastavení topného výkonu	18
Hledání poruchy	75	O	
Hledání poruchy	75	Odtok kondenzátu	24
I		Odvzdušnění	9
Ionizační elektroda	22	Omezovač průtokového množství ..	25
Ionizační proud	26	Osvědčení výrobce	130

Seznam hesel (pokračování)

P		S	
Parametry výrobku	128	Schéma zapojení	111
Plnění zařízení	7	Schéma zařízení	41
Pojistka	96	Schémata topných zařízení	27
Popis funkce	98	Seznam součástí	115
Přehled poruch	74	Sifon	10, 24
Přehled servisních úrovní	64	Sklon	36
Přepínání druhu provozu	106	Sklon topné charakteristiky	36
Přestavení jazyka	10	Statický tlak	14
Připojovací tlak plynu	15		
Program odzdušnění	107	T	
Prohlášení o shodě	129	Technické údaje	128
Protokol	122, 124, 126	Těleso hořáku	21
První uvedení do provozu	7	Tlak zařízení	7
		Topná charakteristika	34
R			
Reléový test	69	Ú	
Rozšíření		Úroveň	36
■ externí	104, 105	Úroveň topné charakteristiky	36
■ interní	102, 103		
Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem	97	V	
		Vitotronic 050	97
		výhřevných ploch	23
		Z	
		Zapalovací elektrody	22
		Zapalování	22



Upozornění na platnost

Kondenzační plynový kotel

Typ WB2A
8,8 až 26 kW
počínaje výrobním č.
7176 543 3 00001 ...

Kombinovaný kondenzační plynový kotel

Typ WB2A
8,8 až 26/28 kW
počínaje výrobním č.
7176 541 3 00001 ...

Viessmann spol.s.r.o.
CZ-25219 Rudná u Prahy
Telefon: (02)57 09 09 00
Telefax: (02)57 95 03 06
www.viessmann.cz

5695 573 CZ Technické změny vyhrazeny!



Tištěno na ekologickém,
papíru běleném bez chlóru